

## Výročná správa za rok 2004

**Č. MK – 2143/2005 – 700/3798**

**Organizácia: Slovenské národné divadlo Bratislava**

**Rezort: Ministerstvo kultúry SR**

**Typ organizácie: štátna príspevková organizácia**

**Miesto konania verejného odpočtu: Gorkého 4, Bratislava**

**Čas konania verejného odpočtu: 04. 05. 2005 o 13:00  
zasadačka GR SND**

**Výročná správa je uverejnená na internetovej stránke MK SR:  
[www.culture.gov.sk/odpocety/odpocety.html](http://www.culture.gov.sk/odpocety/odpocety.html)**

**Výročná správa je uverejnená na internetovej stránke organizácie:  
[www.snd.sk](http://www.snd.sk)**

## Výročná správa o činnosti SND za rok 2004

**1.1. Identifikácia organizácie:** Slovenské národné divadlo,  
Gorkého 4, 815 86 Bratislava

Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR

Generálny riaditeľ: Dušan Jamrich

Vedenie SND: Tibor Svierčik, ekonomický riaditeľ SND a zástupca generálneho riaditeľa,  
Marián Chudovský, riaditeľ Opery SND,  
Juraj Slezáček, riaditeľ Činohry SND,  
Emil T. Bartko, riaditeľ Baletu SND,  
Peter Šugár, riaditeľ Umelecko-dekoračných dielní SND,  
Milan Vajdička, technicko-prevádzkový riaditeľ SND.

K dnešnému dňu je pre SND platný zákon č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle a Rozhodnutie č. MK-144/1999-1 o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného divadla z 29. januára 1999 a jeho dodatkov zo dňa 19.7.2001 a 8.7.2002. Slovenské národné divadlo je štátna príspevková organizácia.

### 2.2. Poslanie a strednodobý výhľad SND

Slovenské národné divadlo je štátna profesionálna reprezentatívna národná kultúrna ustanovizeň. Slovenské národné divadlo najmä:

- a) rozvíja národnú divadelnú kultúru, ktorú prezentuje aj v zahraničí,
- b) umelecky pripravuje a verejne predvádza dramatické, hudobno-dramatické a tanečné diela,
- c) vydáva a rozširuje periodické a neperiodické publikácie, propagačné materiály a usporadúva výstavy, ktoré propagujú jeho činnosť,
- d) vykonáva vlastnú sprostredkovateľskú činnosť,
- e) vyrába scénické a kostýmové výpravy,
- f) vyvíja ďalšie významné kultúrne aktivity.

Činnosti výrobného, technicko-obslužného a ekonomicko-administratívneho charakteru sú nedeliteľnou súčasťou vytvárania podmienok pre zabezpečenie poslania SND. Ide najmä o výrobu a opravy scénických a kostýmových výprav, ich skladovanie, ochranu a prepravu na miesto uskutočnenia výkonu. Ďalej ide o zabezpečenie činností súvisiacich s obstarávaním tovarov, služieb a verejných prác, technickej údržby budov a zariadení, bezpečnosti pri práci a požiarnej ochrany, evidencie a správy majetku, rozpočtovania a informatiky, personálne a mzdové práce, sociálno-právnu agendu, ako aj služby a práce súvisiace s ochranou majetku SND.

SND v súčasnosti uvádza svoje divadelné predstavenia v týchto priestoroch:

<u>Budova</u>	<u>druh predstavenia</u>
Historická budova SND, Hviezdoslavovo nám. č. 1	operné a baletné
Divadlo Pavla Országa Hviezdoslava, Laurinská č. 20	činoherné
Malá scéna, Dostojevského rad č. 7	činoherné

Okrem týchto budov účinkujú umelecké súbory SND na rôznych scénach na území Slovenska a v zahraničí. Výkonové ukazovatele sú uvedené v Tabuľke č. 2.2.1.

Názov organizácie: Slovenské národné divadlo Bratislava  
Tabuľka č. 2.2.1. Vybrané výkonové ukazovatele za rok 2004 a porovnanie s rokom 2003

Ukazovateľ	2003	2004	Index
A	1	2	3
počet divadelných hier v repertoári	74	80	108,11
z toho: premiéry	14	14	100,00
počet odohraných predstavení spolu	698	687	98,42
z toho: odohraných na domácej scéne	669	634	94,77
odohraných v zahraničí	11	36	327,27
počet miest v hľadisku na všetkých predstaveniach spolu	297 800	326 545	109,65
- opera	106 185	121 486	114,41
- činohra	146 019	153 767	105,31
- balet	41 331	45 013	108,91
- iné	4 265	6 279	147,22
počet návštevníkov na všetkých predstaveniach spolu	256 165	276 823	108,06
- opera	91 593	102 789	112,22
- činohra	124 439	130 152	104,59
- balet	36 108	38 096	105,51
- iné	4 025	5 786	143,75
tržby zo vstupného	53 063 163,00	57 017 462,24	107,45
z toho: za súbory divadla	52 759 999,09	56 173 633,83	106,47

Spracovala: Ing. Žarnovická

A.

Novostavba SND – V pôvodnom a ani v upravenom rozpise rozpočtu SND na rok 2004 nebol pre SND stanovený žiaden objem finančných prostriedkov v rámci bežného transferu ani ako kapitálový výdavok.

Na optimalizáciu modelu využívania nového divadla bola začiatkom roka 2005 ustanovená pracovná skupina ministra kultúry SR. Na činnosti tejto skupiny sa podieľajú aj členovia vedenia SND.

SND predkladá vecné zdôvodnenia a číselné kvantifikácie variantných riešení zameraných na zabezpečenie svojich činností.

SND v rámci strednodobého výhľadu v rozpočte na rok 2005 nemá určené náklady súvisiace s prevádzkovaním, ako ani účinkovaním v priestoroch nového divadla.

SND bolo direktívne zapojené do systému Štátnej pokladnice ku dňu 1. apríla 2004. SND považuje zaradenie príspevkových organizácií do systému štátnej pokladnice za predčasné, nakoľko niektoré špecifické problémy nie sú rozpracované pre potreby tohto typu organizácií. Nie sú doriešené v sledovaní výdavkov odpisy, ktoré na jednej strane pri prevode do fondu reprodukcie nepredstavujú výdavok, lebo nejde o nákup tovarov alebo služieb, ako to definuje ekonomická klasifikácia vydaná vo finančnom spravodajcovi, na druhej strane však odčerpáva finančné prostriedky.

Medzi sledovaním príjmov a výdavkov vo FIN PO 3-04 a čerpaní nákladov a výnosov v účtovníctve nebude nikdy súlad. Príjmy a výdavky musia súhlasiť so stavom na bankových účtoch, v účtovníctve sa však účtujú k obdobiu, s ktorým súvisia.

Nedoriešený je limit zostatku pokladničnej hotovosti 20 000,- Sk. V prípade neodohrania predstavenia je povinné SND do troch pracovných dní vrátiť vstupné. Môže dôjsť k skutočnosti, že pokladničky nebudú mať dostatočnú hotovosť na vrátenie peňazí za vstupenky, najmä keby k odpadnutiu predstavenia prišlo v sobotu alebo v nedeľu. Vstúpiť do záväzku a vybrať hotovosť trvá dva dni, čo je najmä pre mimobratiských a zahraničných návštevníkov neprijateľné.

Uvedený problém je vypuklejší, čo sa týka predaja vstupeniek za valuty, kde valutová hotovosť nesmie prekročiť limit v prepočte 10 000,-Sk.

Pre príspevkové organizácie nie je dostatočne prepracovaná metodika, a aj usmernenia štátnej pokladnice sú predovšetkým určované najmä rozpočtovým organizáciám, ktoré sa tiež riadia zákonom 303/1995 Z. z., resp. 523/2004, ale netvorí fondy.

### **3.3. Charakteristika kontraktu organizácie s ústredným orgánom a jeho plnenie**

Slovenské národné divadlo nemalo v roku 2004 uzatvorený kontrakt so svojim zriaďovateľom.

### **4.4. Činnosti (produkty organizácie) a ich náklady**

Činnosť SND je finančne krytá podrobným rozpočtom, ktorý je vrátane jeho čerpania uvedený v Tabuľke č. 5.5.1.

Z pohľadu dlhodobého sú na zabezpečenie hlavnej činnosti SND, t.j. tvorbu a uvádzanie divadelných predstavení potrebné všetky činnosti uvedené v bode 2. Možno ich považovať za dlhodobé a ich vecný obsah sa nemení. Krátkodobé činnosti sú napríklad kultúrne aktivity, realizované v konkrétnom čase a priestore. Na tieto aktivity zvyčajne poskytuje účelový príspevok MK SR. Vyhodnotenie týchto aktivít predkladá SND v nadväznosti na pokyny MK SR. V nadväznosti na požiadanie MK SR odvádza nevyčerpané účelové prostriedky v prospech účtu zriaďovateľa.

Obohacovanie repertoáru formou naštudovania nových titulov považuje SND za svoju prioritu a usiluje sa osloviť svojimi predstaveniami čo najširší okruh divákov pri súčasnom zachovaní dôstojnosti a poslania národnej kultúrnej inštitúcie. SND sa snaží o prezentáciu kvalitných, celosvetovo overených titulov, ktoré by mohli pozitívne pôsobiť na širokú divácku verejnosť, ako aj o prezentáciu divadelnej kultúry Slovenska v zahraničí.

Za prínos pre slovenské divadelníctvo možno považovať členstvo Činohry SND v medzinárodnom združení ETC.

Potešujúcim momentom pri realizácii hlavnej činnosti je dlhodobá úspešnosť niektorých titulov, čo však zákonite vyvoláva dlhšie čakacie lehoty na zakúpenie vstupeniek.

SND sa usiluje vhodnou cenovou politikou vyjsť v ústrety čo najširšiemu okruhu diváckej verejnosti, predovšetkým sociálne slabším skupinám obyvateľstva, ako sú občania so zmenenou pracovnou schopnosťou, dôchodcovia, vojaci a študenti.

Z pohľadu zabezpečovania vlastných príjmov sú pre SND najdôležitejšie tržby z predstavení. V roku 2004 v porovnaní so skutočnosťou roku 2003 dosiahlo SND nárast tržieb z predstavení.

Vzhľadom na dlhodobu kvalitnú produkciu, ako aj dobré meno SND na Slovensku a v zahraničí, darilo sa aj v roku 2004 získať sponzorské prostriedky, ktoré boli použité na činnosť SND. Tržby za prenájom dosiahlo SND takmer na úrovni roku 2003, napriek vyššej ponuke oproti dopytu.

**Premiéry súborov  
Slovenského národného divadla  
v roku 2004**

**OPERA**

G. Donizetti	: DCÉRA PLUKU	19/20. 3.2004
G. F. Händel	: ALCINA	4. 6.2004
J. Beneš	: THE PLAYERS	1.10.2004
G. Verdi	: MAŠKARNÝ BÁL – GUSTÁV III.	19.12.2004

**BALET**

H. Leško/I. Holováč	: CALIGULA	5. 1.2004
A. I. Chačaturjan	: SPARTAKUS	7. 5.2004

**ČINOHRA**

**Divadlo P. O. Hviezdoslava**

R. Schimmelpfennig	: ARABSKÁ NOC	31. 1.2004
J. B. P. Molière	: MIZANTROP	3/4. 4.2004
M. Kováč A./D. Pastirčák	: HRA O SVÄTEJ DOROTE	22. 6.2004
J. Bowlesová	: DOM NAD OCEÁNOM	20.11.2004

**Malá scéna**

J. Murrell	: POSLEDNÉ LETO	
	SARAH BERHNARDOVEJ	24. 1.2004
L. Andrejev	: KATARÍNA	27/28. 3.2004
R. Olekšák	: TICHŮ	
L. Lahola/P. Pavlac	: ROZHOVOR S NEPRIATEĽOM	12. 6.2004
M. McDonagh	: UJO VANKÚŠIK (The Pillowman)	13.11.2004

---

**V koprodukcii:**

**DPOH**

*V rámci projektov Európskej divadelnej konvencie:*

A. Lőrinczy (SND, Kaposvár, Oslo)	: FAHIM	28.10.2004
A. Petras	: LEARNING EUROPE	23/24.4.2004

*S Národným divadlom Praha:*

Anonymus	: PRENASLEDOVANIE	
	A UMUČENIE DR. ŠALDU	30.11.2004

**Malá scéna**

*S nezávislým štúdiom 12:*

E. Maliti-Fraňová	: JASKYNNÁ PANNA	6.12.2004
-------------------	------------------	-----------

## Činnosť SND

Rok 2004 bol rokom vstupu do 85. divadelnej sezóny Slovenského národného divadla i 85. sezóny od vzniku profesionálneho divadla na Slovensku. Tak ako v minulých obdobiach Slovenské národné divadlo i v súčasnosti ponúka kultúrnej verejnosti širokú škálu divadelných titulov, operných, baletných, činoherných, spolu 80 inscenácií. Jeho cieľom bolo a je naďalej prezentovať slovenské divadelné umenie na najvyššej možnej umeleckej úrovni na domácich i zahraničných javiskách. K tomu ho zaväzujú aj generácie predchodcov, ktorým patrí vďaka a úcta za dvíhanie latky náročnosti k vysokej umeleckej úrovni inscenácií európskej a svetovej kvality, ktorú ponúkali našej kultúrnej verejnosti i v časoch minulých, za oddanosť a lásku k divadlu.

Súbory SND považujú za svoju povinnosť pokračovať v upevňovaní kontinuity divadla, zachovaní jeho najlepších tradícií a súčasne budovaní divadla otvoreného. Otvoreného tomu najkvalitnejšiemu, čo v oblasti hudobno-dramatického, dramatického a tanečného umenia doteraz vzniklo. Aj preto, lebo poslanie kultúry a divadla, jeho význam v živote spoločnosti, sú nezastupiteľné. Najmä v súčasnosti. V čase, keď sa Slovenská republika stala členom Európskej únie. Prezident Európskej divadelnej konvencie, ktorej členom je Činohra SND, vo svojom príhovore otvárajúcom festival ETC v Bratislave r. 2002 konštatoval, že "Slovensko sa včlenilo do mohutných prúdov, ktoré unášajú dnešné európske divadlo, a prinieslo tak úroveň dramatiky, réžie a hereckého stvárnenia vitalitu a invenčnosť, ktoré regenerujú celý divadelný svet starého kontinentu". Náš vstup do tohto spoločenstva je životnou výzvou, kladie aj na oblasť kultúry a divadla veľkú zodpovednosť. Zodpovednosť za to, ako sa včleníme do vyspelého multikultúrneho spoločenstva Európy. Akým spôsobom zvládneme kultúrnu sebaindikáciu v pestrej a živo pulzujúcej sfére kultúry kontinentu, v srdci ktorého sa nachádzame. A je našou spoločnou povinnosťou aj čeliť pokleslému vkusu a globalizačným vplyvom v kultúre. V tom vidí vedenie Slovenského národného divadla dôležitú súčasť svojho poslania v súčasnosti.

Súbory Slovenského národného divadla uviedli v roku 2004 štrnásť premiér. Štyri operné a dve baletné v historickej budove SND a osem činoherných, štyri

v budove Divadla P. O. Hviezdoslava a štyri na Malej scéne SND. Svoju umeleckú produkciu prezentovalo aj mimo svojich materských scén, na iných domácich ako aj zahraničných javiskách.

Na rok 2004 si vedenie **Opery SND** ako priority stanovilo:

- uviesť štyri premiérové tituly,
- obohatiť šírku repertoáru premiérmi barokovej opery a opery dvadsiateho storočia,
- udržať šírku repertoáru v rozsahu reprezentujúcom autorov rôznych štýlových období a proveniencií,
- realizovať 1. ročník Medzinárodného festivalu hudobného divadla,
- udržať a rozširovať spoluprácu s hosťujúcimi interpretmi,
- rozširovať publicitu súboru v medzinárodnom kontexte.

Od 1. mája 2004 sa novým šéfdirigentom Opery SND stal Jaroslav Kyzlink, ktorý doposiaľ pôsobil v Janáčkovej opere brnenského Národného divadla. Po jeho úspešnom naštudovaní Smetanovej Hubičky na našej scéne z minulej sezóny sa s veľkým úspechom stretlo najmä jeho nové naštudovanie Händlovej opery Alcina (jún 2004).

V kalendárnom roku 2004 mal súbor na repertoári 31 titulov, čo z dlhodobého hľadiska predstavuje nadštandardnú šírku repertoáru. Uvádza diela autorov klasických, moderných, domácich i svetových: Bizeta, Bartóka, Beneša, Čajkovského, Donizettiho, Dubovského, Giordana, Händla, Leoncavalla, Mascagniho, Masseneta, McNallyho, Mozarta, Pucciniho, Rimského-Korsakova, Rossiniho, Smetanu, Suchoňa, Verdiho.

V Bratislave sa každoročne konajú dve festivalové podujatia - Bratislavské hudobné slávnosti a festival súčasnej hudby Melos-Étos. V rámci Bratislavských hudobných slávností sa tradične uskutočňujú i operné a baletné predstavenia. Ide však o bežné inscenácie spravidla z repertoáru Opery a Baletu SND, ktoré v spolupráci s festivalovým výborom BHS obohacujeme o významných, prevažne zahraničných interpretov. Uplatnenie hudobno-dramatických diel v rámci BHS nesie teda skôr interpretačný, než dramaturgický či inscenačný akcent. V programe festivalu Melos-Étos sa objavujú hudobnodramatické produkcie len sporadicky.

Vedenie opery pripravilo na 4.-12. jún 2004 1. ročník Medzinárodného festivalu hudobného divadla. Popri slovenských operných a baletných produkciách počíta nový festival s výraznou účasťou hudobno-dramatických diel partnerských divadelných



súborov pôsobiacich v stredoeurópskom regióne. Svojím zameraním má byť komplementárnym podujatím, produkciou dopĺňajúcou festivalovú (a v širšom zmysle kultúrnu) ponuku Bratislavy o nový rozmer. Vedeniu Opery a Baletu SND ide o vytvorenie projektu, ktorý bude klásť dôraz na dramaturgické a inscenačné počiny v oblasti opery a baletu, v budúcnosti prípadne i špecifických javiskových tvarov stojacich na pomedzí týchto dvoch žánrov.

Medzinárodný festival hudobného divadla, pokiaľ sa má stať skutočnou tvorivou konfrontáciou divadelných názorov a vízií, potrebuje teritórium svojho záujmu orientovať predovšetkým na kultúry štátov susediacich so Slovenskou republikou. Štáty tzv. východného bloku si aj v období totalitného režimu zachovali svoju kultúrnu identitu i živé kontakty a dnes vytvárajú ďalšie, nové kultúrne hodnoty. Tie, využívajúc princípy moderného umeleckého manažmentu, spájajú umelecké aktivity na medzinárodnej úrovni. Medzinárodný festival hudobného divadla má byť práve podujatím s takouto ambíciou. Ako partnerov na jeho realizáciu sme oslovili kolegov z Českej republiky i z Rakúska, s ktorými nás spája dlhá spoločná história. Sme presvedčení, že vynikajúca hudobnícka a operná tradícia Rakúska, potenciál českej hudby a divadla, ale aj slovenské úspechy na poli opernej interpretácie a inscenovania - to všetko sú vynikajúce predpoklady na spoločnú prezentáciu našich kultúr. Stredoeurópsky región je územím so spoločnými kultúrnymi koreňmi a práve na podobnom podujatí, akým má bratislavský Medzinárodný festival hudobného divadla byť, sa môže legitímne a sebavedomo prezentovať. V rámci prvého ročníka festivalu uviedlo pražské Národné divadlo Janáčkove Výlety pana Broučka a operu Martina Smolku Nagano, Národné divadlo, Brno - Janáčkovo dielo Z mŕtveho domu, Neue Oper, Wien - Wagnerovu operu Endlich Schluss (Konečne koniec), Opera SND - premiéru Händlovej Alciny, Verdiho Dona Carlosa, Bartókov Hrad kniežaťa Modrofúza, Balet SND Bartókovho Dreveného princa a Chačaturjanov balet Spartakus.

Realizácia festivalu i jeho dramaturgické smerovanie sa stretli s pozitívnymi reakciami odbornej verejnosti. Vo svojich článkoch o tomto podujatí recenzenti vyzdvihovali koncepciu festivalu, ktorá v našom kultúrnom prostredí vytvára vhodnú alternatívu k festivalom zameraným predovšetkým na interpretačné výkony (BHS, Zámocké hry zvolenské). Medzinárodný festival hudobného divadla je, naopak, najmä prehliadkou výrazných dramaturgických a inscenačných činov. V tomto zmysle otvára nové možnosti tvorivej konfrontácie v stredoeurópskom regióne. Popri

host'ování zahraničných súborov v SND počas júnového festivalu účinkoval v októbri na doskách Opery SND medzinárodne renomovaný súbor pre starú hudbu Combattimento Consort Amsterdam s operou G. F. Händla Agrippina.

Dominantou našej koncertnej dramaturgie boli vystúpenia, ktoré pripravovala Opera SND ako nekomerčné projekty dopĺňajúce ponuku inscenácií o čisto hudobné produkcie. Koncert, ktorý sa uskutočnil 18. apríla 2004, doplnil náš hrací plán sezóny o koncertnú derniéru titulu Očakávanie od Arnolda Schönberga a o zborové a orchestrálne scény z opier Richarda Wagnera. Ku Dňu Ústavy Slovenskej republiky uviedol operný súbor 28. augusta 2004 už tradičný koncert v Nitre pod názvom Hoj, vlast' moja. V minulom kalendárnom roku uskutočnil aj niekoľko koncertov "na kľúč" pre významné firmy a organizácie a tiež Silvestrovský koncert na záver roka.

Pred jednotlivými premiérami sme pravidelne usporadúvali predpremiérové matiné, ktoré si počas roku 2004 získali široký okruh publika. Pri príprave a realizácii matiné s nami spolupracoval popredný slovenský teatrológ a muzikológ Dr. Jaroslav Blaho, ktorý ponuku našich produkcií obohatil o široké spektrum poznatkov z histórie jednotlivých diel a ich interpretačnej tradície.

Opera SND host'ovala v minulom roku aj na zahraničných javiskách. V júni 2004 uviedla v opere v Miškolci Hrad kniežaťa Modrofúza a Pannu Orleánsku. V júli na festivale v nemeckom Xantene videlo tamojšie publikum dve predstavenia Verdiho Rigoletta a operný Galakonzert. Všetky tri večery sa stretli s pozitívnymi hodnoteniami, no predovšetkým vokálnych výkonov našich sólistov. Od polovice novembra do polovice decembra 2004 absolvoval súbor úspešné mesačné turné po Japonsku s Verdiho operou La traviata. Pätnásť predstavení videlo 40 000 divákov v mestách: Tokyo, Fuchu, Osaka, Yokohama, Kanazawa, Nagoya, Matsumoto, Kofu, Yokosuka, Utsunomiya, Kitakami, Sendai a Koshigaya.

V roku 2004 boli piati z tvorcov našich operných inscenácií navrhnutí na prestížne ocenenie Dosky. (Martin Bendik za najlepšiu réžiu a za najlepšiu inscenáciu - B. Bartók: Hrad kniežaťa Modrofúza; Alexandra Grusková za najlepšiu dekoráciu - B. Bartók: Hrad kniežaťa Modrofúza; Zuzana Gilhuus za najlepšie kostýmy - G. F. Händel: Alcina; Adriana Kučerová za objav sezóny - G. F. Händel: Alcina, postava Morgany.) Cenu získala Zuzana Gilhuus.

Rok 2004 sa v historickej budove SND začal Plesom v opere. Popri nesporných ekonomických výhodách takéhoto podujatia sa počas jeho niekoľkoročnej tradície

potvrďuje aj spoločenská dôležitosť takejto prezentácie nášho prvého operného domu.

Sólistický súbor ostal naďalej napriek istým prevádzkovým problémom (najmä časté hosťovanie viacerých sólistov v zahraničí a s tým súvisiaci ekonomický a organizačný tlak na vedenie súboru) stabilný. Popri stálych členoch súboru (Ľ. Rybárska, Ľ. Vargicová, A. Kohútková, J. Sapara-Fischerová, M. Dvorský, S. Larin, Ľ. Ludha, M. Babjak, S. Tolstov, J. Ďurčo, P. Mikuláš, G. Beláček a ďalších u nás spievali naši stáli hostia - P. Dvorský, A. Danková, J. Derilova, J. Gorbunov, I. Choupenitch, V. Chmelo, R. Haan, D. Jenis, M. Bárta, V. Kubovčík, J. Fogašová, E. Jenisová, Higano, Kristel, príležitostne aj ďalší.

V roku 2004 sme zaznamenali vzrastajúci záujem zahraničných médií a odborných periodík o dianie v Opere SND, čo považujeme predovšetkým za dôsledok viacerých dramaturgických počinov, ktoré sa nám v poslednom období podarilo zrealizovať, ako aj prvého ročníka júnového festivalu hudobného divadla. Pozornosť však púťali aj výnimočné interpretačné výkony našich sólistov na zahraničných scénach, medzi nimi najmä vydarené debuty.

Z debutov je najcennejšie účinkovanie sólistky Opery SND Ľubice Vargicovej v Metropolitnej opere v New Yorku.

V novembrovom čísle medzinárodne renomovaného operného časopisu "Das Opernglas" a decembrovom čísle rovnako významného periodika "Die Opernwelt" dostala Opera SND po prvý raz priestor na podrobné informovanie o našich aktivitách, úspechoch a zámeroch.

Prioritami **Baletu SND** v roku 2004 bola predovšetkým premiéra pôvodnej inscenácie Caligula od slovenských autorov Henricha Leška a Igora Holováča, ako aj príprava a realizácia baletu Spartakus od Arama I. Chačaturjana. Nad rámec plánovaných premiér bola obnovená premiéra baletu Giselle od A. Ch. Adama v naštudovaní Rafaela Avnikjana podľa Jeana Coralliho, Julesa Perrota a Mariusa Petipu.

Pri príležitosti premiéry baletu Caligula sa uskutočnil IX. ročník udeľovania Ceny Philip Morris Kvet baletu. Cenu najlepšieho baletného interpreta/interpretky v odbore klasického a neoklasického tanca získala sólistka Baletu SND Nina Poláková a ocenenie ako najväčší talent získal sólista Roman Novitzky.

V hodnotenom období mal súbor v repertoári 14 titulov širokého žánrového a štýlového rozpätia choreografických rukopisov od klasických diel (Labutie jazero, Spiaca krásavica, Bajadéra, Giselle, Don Quijote), cez detské predstavenia (Luskáčik, Narodil sa chrobáčik, Snehulienka a sedem pretekárov) po modernejšie ambície, pôvodnú tvorbu (Rasputin, Caligula) a autorské verzie diel svetovej literatúry (Zvonár z Notre Dame, Romeo a Júlia, Spartakus, Drevený princ).

Uplynulý rok vytvoril veľmi široký priestor pre doštudovanie titulných postáv svetovej baletnej literatúry predstaviteľmi domácej mladej tanečnej generácie, ale i hosťami zo zahraničia, ktorí vyrastali v Balete SND. Andrej Kremz vstúpil do inscenácie Spiaca krásavica ako Princ Desiré, do Luskáčika tiež ako Princ, Nina Poláková doštudovala kreáciu Giselle, Klaudia Bittererová Frýgiu v Spartakusovi a Drusillu v Caligulovi. Boris Nebyla, v súčasnosti sólista baletu Štátnej opery vo Viedni, absolvoval na našom javisku svoju premiéru v role Princa v Čajkovského Labuťom jazere.

Na scéne Slovenského národného divadla hosťoval v minulom roku v úlohe Princa Siegfrieda aj bývalý sólista Baletu SND Mario Radačovský, v súčasnosti sólista súboru Grand Ballett v Montreale, Roman Lazík, pôsobiaci ako vedúci sólista Bavorského štátneho baletu v Mníchove, sa predstavil ako Albert v Giselle. Haralda Balucha, sólistu Baletu Volksoper vo Viedni, videlo naše publikum v role Thybalta v inscenácii Prokofievovho Romea a Júlie, ako Rotbarta v Labuťom jazere a ako Hilariona v Giselle.

Súbor odohral spolu 160 predstavení, z toho 93 spoločne s operným súborom. V Prahe uviedol baletné dielo Rasputin autorov Henricha Leška a Jána Ďurovčíka. V júni 2004 sa prezentoval Bartókovým Dreveným princom v Miškolci. V závere roka vo Viedni na scéne Museumquartier odohral predstavenie pre deti - Čajkovského Luskáčika.

Na scéne SND hosťoval Balet Národného divadla z Prahy, súbor súčasného baletu zo Szegedu a súbor z Tokia.

V oblasti spolupráce s domácimi telesami sa uskutočnilo hosťovanie A. Šuchanova zo Štátneho divadla, Košice v našej inscenácii Dona Quijota.

**Činohra SND** v roku 2004 uviedla osem premiér v internom dramaturgickom programe. V Divadle P. O. Hviezdoslava štyri premiéry a na Malej scéne rovnako štyri. Skladba dramaturgie sa tentoraz nepochybne viac sústredila na súčasnú

dramatickú tvorbu (či už svetovú alebo domácu): Arabská noc od nemeckého autora R. Schimmelpfenniga (v réžii hosťujúceho M. Čičváka), aktuálny text od mladého slovenského dramatika R. Olekšáka Ticho (uvádzaný spolu s dramaturgiou poviedky L. Laholu Rozhovor s nepriateľom pripravenou dramaturgom Petrom Pavlacom), rovnako najnovší text enfanta terrible súčasnej drámy M. McDonagha Ujo Vankúšik (The Pillowman). Nezvyčajný počin prinieslo aj uvedenie súčasnej rekonštrukcie ľudovej hry (M. Kováč-Adamov/D. Pastirčák) Hra o sv. Dorote v réžii hosťujúceho Juraja Nvotu, ktorej súčasťou sa stala aj jej pouličná verzia autorsky a režijne pripravená Jakubom Nvotom. Klasiku v repertoári reprezentoval Molierov Mizantrop a Katarína ruského autora Leonida Andrejeva. A napokon dva texty z druhej polovice 20. storočia priniesli dramaturgicky aj inscenačne zaujímavý pohľad predovšetkým do sveta žien (J. Bowlesová: Dom nad oceánom; J. Murrell: Posledné leto Sarah Bernhardtovej).

Výraznejšie zameranie na pôvodné súčasné texty (viac než polovica zo spomínaných dvanástich premiér), ktoré vyvolávajú okamžitú konfrontáciu s materiálom súčasných tém a emócií, prinieslo okrem iného aj efekt nutnosti hľadania cesty a dramaturgie pre novú generáciu divákov činohry. Ako sa ukázalo, práve inscenácie ako Arabská noc alebo Ticho/Rozhovor s nepriateľom sú schopné veľmi otvorene reflektovať práve generačne mladší diváci. (Inscenácia Arabská noc sa okrem iného stala aj najúspešnejšou v ankete divadelných ocenení sezóny - Dosky). Táto divácka kategória však, určite aj v súvislosti s režijno-dramaturgickým zámerom obsadiť strednú a mladšiu generáciu hercov (Roth, Kostelný, Koleník, Marošová), rovnako otvorene prijala aj inscenáciu Molierovho Mizantropa. Vynikajúcu hereckú príležitosť prinieslo uvedenie známej hry Johna Murella Posledné leto Sarah Bernhardtovej, v hlavnej úlohe s Božidarou Turzonovovou, ktorá v ankete Dosky za svoj part získala nomináciu za najlepšiu ženskú hereckú výkon. Príležitosť predovšetkým pre silnú ženskú hereckú časť súboru priniesli inscenácie Katarína (D. Mórová) a Dom nad oceánom (E. Vášáryová, Z. Kocúriková, Z. Studenková). Špeciálnou kategóriou sa stal "projekt" Hra o Sv. Dorote. Klasická stredoveká moralita odrazu prostredníctvom aktuálnej verzie priniesla možnosť aj inscenátorom slobodne sa pohrať s formou a vytvoriť tak špecifický, súčasný javiskový tvar. Súčasťou projektu sa stala aj spomínaná open-air verzia (Jakub Nvota) prezentovaná najmladšou generáciou súboru netradične na nádvorí starej radnice zvyčajne dve hodiny pred samotným večerným predstavením.

Nielen zameranie na pôvodné súčasné texty umožnilo v minulom roku prijatým novým členom sa prezentovať a plnohodnotne začleniť do súboru (M. Hilmerová, Ľ. Kostelný, Z. Marošová, I. Kuxová, O. Kovaľ, v priebehu roka k nim ešte pribudol J. Koleník), rovnako však prinieslo neprehliadnuteľné príležitosti aj pre ostatných členov súboru, hoci nie cez optiku generačnej vyhranenosti. Ceny Literárneho fondu získali: Robert Roth (za herecký výkon v inscenácii Arabská noc), Božidara Turzonovová za postavu Sarah Bernhardtovej (v inscenácii Posledné leto Sarah Bernhardtovej) a Darina Abrahámová za dramaturgiu inscenácií Katarína a Hra o sv. Dorote.

Rovnako však činohra v roku 2004 výraznejšie rozvíjala aj koprodukčné aktivity (domáce i zahraničné), z čoho napokon vzišli ďalšie štyri premiéry, tri na javisku DPOH a jedna na Malej scéne SND. Dve z nich, medzinárodné, boli pripravené v rámci programu Európskej divadelnej konvencie - "Utečenci"; produkcia Armina Petrasa: Learning Europe alebo Europathália, druhou bola inscenácia Fahim autora A. Lőrinczyho. Ďalšia premiéra vznikla v koprodukcii s ND Praha (Anonymus: Prenasledovanie a umučenie Dr. Šaldu) a posledná v koprodukcii s nezávislým Štúdiom 12 (E. Maliti-Fraňová: Jaskynná panna).

Už tradične sa Činohra SND zúčastňovala zahraničných festivalov ako Setkání (Zlín), Trialóg (Brno), Na hranici (Český Tešín), Festival humoru (Mladá Boleslav), festival Slovenské divadlo (Praha), hosťovala so svojimi predstaveniami v ND Praha, v TN Varšava a v súvislosti s výmenným programom ETC (performance exchange) aj v Slovinskej Lubľane (s predstavením Tančiareň).

Zahraničné aktivity činohry reprezentoval predovšetkým už spomínaný veľký európsky projekt v rámci programu ETC Refugees - Learning Europe alebo Europathalia, ktorého "bratislavská premiéra" (projekt samotný mal premiéru v každom zo zúčastnených divadiel) sa stala podľa organizátorov a účastníkov prirodzeným vyvrcholením celého projektu ako takého. Produkcia Armina Petrasa: Learning Europe alebo Europathália bola pripravená v spolupráci šiestich európskych divadiel – Schauspiel Frankfurt, Thalia Theater Hamburg, Slovensko narodno gledališče Lubľana, Les Théâtres de la Villa des Luxembourg, Lietuvos Nacionalinis Dramos Teatras Vilnius a Slovenské národné divadlo Bratislava; Inscenácia Fahim autora A. Lőrinczyho - vznikla v koprodukcii Činohry SND, divadla Csiky Gergelyho z Kaposváru a divadla Det Norske Teatret, Oslo.

Ukázalo sa, že aj táto koprodukcija otvorila cestu k ďalším novým veľkým zahraničným projektom, do ktorých sa Činohra SND zapojí už v roku nasledujúcom.

Náš život prechádza reformami vo všetkých oblastiach. Reformy v oblasti makroekonomiky, vo svete veľmi pozitívne hodnotené, majú však dopad na životy ľudí i na sféru kultúry. Je významnou ambíciou Slovenského národného divadla ako trojsúborového divadla stredoeurópskeho typu aj v neľahkých ekonomických podmienkach zachovať podmienky pre tvorbu inscenácií vysokej umeleckej kvality a širokého diapazónu v troch základných divadelných žánroch, nezľaviť z nárokov kladených na kultúrnu inštitúciu jeho typu. Aby každá generácia slovenskej kultúrnej verejnosti, ktorá považuje hudobnodramatické, dramatické a tanečné umenie za súčasť svojho života, mala možnosť zhliadnuť veľké javiskové diela svetovej i domácej klasiky i modernej tvorby. V tomto duchu koncipuje vedenie SND svoju umeleckú produkciu a smeruje svoju činnosť.

## **OPERA**

### **Gaetano Donizetti: DCÉRA PĽUKU**

Komickú operu v dvoch dejstvách vo francúzskom jazyku pripravil súbor opery ako prvý titul kalendárneho roka 2004. Po Rossiniho Popoluške pribudla v našom repertoári ďalšia hudobná komédia a aj tentokrát sme jej inscenačnú prípravu zverili do rúk režiséra Jozefa Bednáríka; hudobné nastudovanie prevzal Rastislav Štúr.

Dcéra pluku bola prvý raz uvedená roku 1840 v Paríži. Taliansky skladateľ ju komponoval pre francúzske publikum a v duchu typicky francúzskeho žánru, nazývaného opéra comique – spevohry s hovorenými dialógmi.

Inscenačný tím mal k dispozícii vynikajúce, prevažne mladé spevácke obsadenie: Ľubicu Vargicovú, Adrianu Kohútkovú, Petru Nôtovú, Ota Kleina, Michala Lehotského, Ľudovíta Ludhu a ďalších.

Autorom scény je Vladimír Čáp, kostýmy navrhla Ľudmila Várossová, choreograficky spolupracoval Jaroslav Moravčík.

Vznikla svieža inscenácia, ktorá vhodným spôsobom doplnila (po nedávno premiérovanej Rossiniho Popoluške) hrací plán Opery SND o ďalšiu komédiu s vynikajúcimi interpretačnými výkonmi.

Premiéra : 19. a 20. marca 2004

Počet repríz : 8

### **Georg Friedrich Händel: ALCINA**

Mnohí stáli návštevníci operných predstavení sa doposiaľ nestretli s inscenačným stvárnením barokovej opery. Takýto počin totiž od interpretov vyžaduje zvládnutie náročných štýlových špecifik, ktoré významne vplývajú aj na možnosti inscenačného stvárnenia. Preto sa s predklasicistickou opernou tvorbou na operných scénach stretávame pomerne zriedka, i to zväčša v podaní súborov, ktoré sa špecializujú len na tzv. starú hudbu. Zmocniť sa tohoto diela pre nás znamenalo významnú umeleckú výzvu, no týmto krokom sme zároveň plnili záväzok voči našim divákovi – záväzok prvej národnej scény



sprostredkovať svojmu publiku čo najširšie spektrum zo svetovej opernej literatúry.

Inscenačná realizácia projektu naplnila, ba dokonca i predčila očakávania, ktoré sme do tohoto titulu vkladali. Napriek špecifickým interpretačným nárokom, aké kladie baroková opera na každý súbor, ktorý sa po nej rozhodne siahnuť, vznikla syntetická inscenácia s dobre zvládnutým orchestrálnym partom, s kultivovanými vokálnymi výkonmi, tvárnym herectvom a originálnou výtvarnou podobou.

Slovenskú premiéru opery v troch dejstvách s libretom neznámeho autora na námiet eposu Lodovica v talianskom jazyku naštudoval Jaroslav Kyzlink. Autorkou scénickej a kostýmovej výpravy ako aj režisérkou inscenácia je Zuzana Gilhuus. Jednotlivé postavy s úspechom stvárnil: Petra Nôtová, Denisa Hamarová, Adriana Kučerová, Denisa Šlepkovská, Marián Pavlovič, Gustáv Beláček.

Premiéra : 4. júna 2004

Počet repríz : 3

### **Juraj Beneš : THE PLAYERS**

Operu napísal slovenský skladateľ Juraj Beneš na objednávku Mecklenburg Opera Company z roku 1992. Opera sa nerealizovala v danom termíne, ale mala premiéru neskôr v Kolíne nad Rýnom (2002). Po úspešnej premiére a po nadšených ohlasoch siahla po tomto diele aj Opera SND.

Dvojdejstvé dielo je inšpirované a skomponované priamo na útržky textu Shakespearovho Hamleta vo forme koláže textu s originálnym hudobným spracovaním. Party ôsmich rozsahom rovnocenných protagonistov, ktorí naraz hrajú viacero postáv, sú napísané v piatich jazykoch (taliančina, nemčina, francúzština, angličtina a latinčina). Cieľom autora nebolo spracovať Hamleta v jeho čisto shakespearovskej podobe, ale podať hamletovskú tematiku v podobe iracionálneho subjektívneho dojmu, s narušením chronológie deja a vývoja postáv.

Nedávno zosnulý Juraj Beneš je jedným z najvýznamnejších slovenských operných skladateľov, ktorý okrem iných diel napísal štyri opery - Cisárove nové šaty, Skamenený, Hostina a The Players, ktoré inscenovali v Opere SND v Bratislave, v Londýne, v Banskej Bystrici, v Košiciach a v Kolíne nad Rýnom. Skladateľ bol ocenený Cenou ministra kultúry SR za operu Hostina na námety P. O. Hviezdoslava.

Dramaturgickým zámerom vedenia Opery SND bolo uviesť dielo súčasného slovenského autora, ktoré presahuje národný kontext a dokáže osloviť diváka inej kultúrnej proveniencie.

Na réžiu opery The Players oslovilo vedenie Opery SND činoherného režiséra Martina Hubu, ktorý sa s témou Shakespearovho Hamleta stretol už niekoľkokrát ako herec i ako režisér. Výsledkom je sugestívny javiskový tvar, ktorý vytvára invenčnú paralelu k Benešovej hudbe. Pod dobré hudobné nastudovanie mimoriadne náročnej partitúry sa s úspechom podpísal hosťujúci dirigent Pavol Tužinský.

Libreto napísal autor podľa hry Williama Shakespeara, autorom scény je Jozef Ciller, kostýmov Milan Čorba. Mimoriadne náročných partov sa so ňou zhostili: Ján Ďurčo, Jozef Kundlák, Igor Pasek, František Ďuriač, Juraj Peter, Eva Šeniglová, Dagmar Bezačinská, Lenka Brázdilíková, Gabriela Hübnerová.

Uvedenie opery The Players vyvolalo pozitívne ohlasy nielen v našich periodikách, ale i v početných zahraničných médiách a odborných časopisoch (o. i. Opernwelt a Opernglas).

Premiéra : 1. októbra 2004

Počet repríz : 3

### **Giuseppe Verdi : MAŠKARNÝ BÁL – GUSTÁV III.**

#### **Un ballo in maschera – Gustavo III**

Po nedávnej sérii oper z tvorby dvadsiateho storočia (Schönberg: Očakávanie, Janáček: Káťa Kabanová, Bartók: Hrad kniežaťa Modrofúza, Beneš: The Players) a po uvedení opery barokovej (Händel: Alcina) vedenie Opery SND priebežne obohacuje repertoár dielami, ktoré sú na svetových

operných scénach frekventovanejšie. Na december 2004 pripravilo premiéru Verdiho diela z majstrovho stredného tvorivého obdobia, opery Maškarný bál.

Inscenácia Maškarného bálu vytvára časový oblúk, spájajúc historické reálie so súčasnými. Toto zdôraznenie nadčasovosti dáva všeobecnú platnosť etickým princípom a otázkam formulovaným v librete opery. Výtvarnými riešeniami, ale i spôsobom, ako sú artikulované mizanscény, inscenátori pútavo akcentujú vnútornú dynamiku partitúry.

Výborné je hudobné naštudovanie, pozitívne možno hodnotiť výkony protagonistov predovšetkým v troch hlavných úlohách. Vo viacnásobnom obsadení divadlo ponúka umelecké výkony Andrey Dankovej, Ivety Matyášovej, Ľubice Rybárskej, Miroslava Dvorského, Michala Lehotského, Gurgena Ovsepjana. Valentina Prolata, Martina Babjaka, Jána Ďurča, Vladimíra Chmela a ďalších.

Hudobne naštudoval Rastislav Štúr, autorom scény je Vladimír Čáp, kostýmov Ľudmila Városová, réžiu má Pavol Smolík.

Premiéra : 19. decembra 2004

Počet repríz : 4

## **B A L E T**

### **H. Leško / I. Holováč: CALIGULA**

(Balet v dvoch dejstvách)

Životný príbeh rímskeho cisára Caligulu tvoril základ pre pôvodnú baletnú inscenáciu, ktorú tvorcovia premietli do náročnej a expresívnej podoby, kde spojili pohybovú prezentáciu s činohernou. Autorský tím predstavil životný príbeh Caligulu v širších spoločenských a historických dimenziách.

Náročné pôvodné dielo vyžadovalo od súboru maximálnu koncentráciu nielen na obsah a náročnosť pohybovej partitúry, ale i na herecko-výrazovú stránku interpretovaných postáv diela. Pohybová partitúra Igora Holováča bola technicky náročná, a to nielen z hľadiska javiskového výrazu tanca, ale i jeho rytmu. Pohybová partitúra bola spojená s hereckou polohou postáv Juno a Jupiter, kde sa prezentovali činoherci Slávka Halčáková/Ingrid Timková ako Juno a Marián Geišberg/Richard Stanke ako Jupiter. V titulnej postave Caligulu mimoriadne úspešne stvárnil – herecky i pohybovo - Roman Novitzky, ktorému sekundoval v druhej alternácii skúsený a tvárny Juraj Vasilenko. V postave Drusilly sa predstavili sólistky súboru Viktória Šimončíková, Eva Petráková a Natália Némethová a v priebehu roka aj Klaudia Bittererová. V náročných epizódnych úlohách mimoriadne výkony odvedli Daniel Slabý a Vladimír Snížek v postave Macro, Sandra Peron a Lucia Holečková v úlohe Caligulovej matky. Za nimi v ničom nezaostali členovia zboru vo veľkých a tanečne náročných scénach. Jedným z dominantných prvkov bol aj scénicky tvar, ktorý bol jedným z rozhodujúcich dramatických prvkov baletnej inscenácie.

Caligula, balet v dvoch dejstvách, bol uvedený vo svetovej premiére v choreografii Igora Holováča s hudbou Henricha Leška. Autormi námetu a libreta je Igor Holováč a Nikita Slovák. Scénu navrhol Pavol Čanecký, kostýmy Jana Hurtigová.

Premiéra : 30. januára 2004

Počet repríz : 7 repríz

**A. I. Chačaturjan: SPARTAKUS**  
(Balet v dvoch dejstvách s prológom)

Známe baletné dielo Spartakus vyžadujúce silnú mužskú tanečnú zložku. Expresívne znejúca hudobná partitúra Arama Chačaturjana je vďačným podkladom pre každého choreografa. Tejto náročnej témy sa ujal excentrický choreograf Ján Ďurovčík, ktorý k spolupráci prizval vynikajúceho scénografa Borisa Kudličku a kostýmovú výtvarníčku Alexandru Gruskovú. Choreograf vytvoril veľmi náročnú pohybovú partitúru, rytmicky náročnú a motivicky variabilnú. Pôvodné libreto mierne upravil smerom k všeobecnejšej polohe historického príbehu, sústrediac sa na konflikt, nielen spoločenský, ale i osobný medzi Spartakusom a Crassusom. Predstavenie je výrazné vo svojom vonkajšom tvare a strhne diváka výkonmi sólistov.

V titulnej postave Spartakusa sa opäť mimoriadne pôsobivo, tanečným výkonom, uviedol sólista baletu Roman Novitzky. Ďalšie obsadenie tvoril protagonista súboru Jozef Dolinský, ktorý sa po dlhšom čase predstavil mimo svojho odboru – danse noble – v odbore dramatickom a herecky náročnom. Odviedol spoľahlivý a tanečne pregnantný výkon. V postave Crassusa sa posledný raz predstavil na scéne SND v tak náročnej úlohe, technicky brilantný Igor Holováč. Jeho postavu prevzala mladá generácia tanečníkov Adrian Ducin a Andrej Kremz. Charakterom rozdielne ženské postavy vytvorili široký priestor pre sólistky súboru. Romantickú a milujúcu Frýgiu čisto a hravo interpretovali Nina Poláková, Veronika Henschová a Klaudia Bittererová, vznešenú a ctižiadostivú Eiginu Viktória Šimončíková, Eva Petráková a Natália Némethová. Mimoriadne náročné boli zborové, najmä mužské scény.

Choreograficky a režijne dielo pripravil Ján Ďurovčík na hudbu Arama I. Chačaturjana, na scéne Borisa Kudličku, v kostýmoch Alexandry Gruskovej. Autori libreta sú Nikolaj D. Volkov a Ján Ďurovčík

Premiéra : 7. mája 2004

Počet repríz : 7

## ČINOHRA

Divadlo P. O. Hviezdoslava

### **Roland Schimmelpfennig: ARABSKÁ NOC**

Hra jedného z najúspešnejších súčasných nemeckých dramatikov mala slovenskú premiéru na scéne Divadla P. O. Hviezdoslava v réžii mladého hosťujúceho slovenského režiséra Martina Čičváka pôsobiaceho v Národnom divadle v Brne, v Národnom divadle v Prahe a v pražskom Činohernom klube. Je to zvláštna hra (preklad Marian Kubran), uplatňujúca väčšmi naratívne než dramatické princípy; hra, v ktorej sa zapletú osudy niekoľkých ľudí v anonymnom paneláku ako v rozprávke z tisíc a jednej noci; hra, kde sa všedný stereotyp odrazu premení na sen. Inscenácia mladých tvorcov vystihla špecifickosť predlohy a mala veľký ohlas nielen a predovšetkým u mladých divákov, ale aj u kritiky, bola ocenená viacerými Dorskami (za najlepšiu inscenáciu, za najlepšiu réžiu, za najlepšiu scénografiu sezóny 2003/2004) a bola pozvaná na medzinárodné divadelné festivaly do Plzne, Českého Těšína, Nitry a Zlína.

Premiéra : 31. januára 2004

Počet repríz: 23

### **J. B. P. Molière : MIZANTROP**

V marci 2002 mal v Činohre SND premiéru Molièrov Don Juan – jedna z najväčších Molièrových hier – v klasickej, tradičnej inscenácii významného francúzskeho režiséra Patrica Kerbrata. O dva roky neskôr – v marci 2004 – sme uviedli ďalšiu Molièrovu veľkú komédiu: Mizantropa. Tentoraz v interpretácii netradičnej, dynamickej, komediálnej, obsadenej najmladšou generáciou hercov Činohry SND na čele s Robertom Rothom v titulnej úlohe Alcesta, v rokokových kostýmoch Petra Čaneckého, s barokovo inšpirovanou hudbou Kristiána Seidmanna a s textami piesní Ľubomíra Feldeka. Inscenácia režiséra Strniska sa inšpirovala historickou symbiózou Molièrových textov a Lullyho hudby k dobovým baletným

kreáciám a výsledkom bola svieža, mladá a publikom i kritikou prevažne veľmi dobre prijatá inscenácia. V preklade Vojtecha Miháliku zrežiroval Vladimír Strnisko.

Premiéra : 3. a 4. apríla 2004

Počet repríz: 19

### **HRA O SVÄTEJ DOROTE**

Novú variáciu rekonštrukcie ľudovej hry od Miša Kováča-Adamova napísal Daniel Pastirčák.

Až koncom sezóny 2003 – 2004 mal premiéru skôr „projekt“ hier o svätej Dorote, ako bežný repertoárový titul. V autorsko-režijnej verzii Jakuba Nvotu mladí herci činohry popoludní zahrli pouličnú verziu príbehu pod názvom Komédia o svätej Dorote a večer tí istí herci s kolegami a celým kolektívom SEUK-u zahrli celovečernú verziu ľudovej hry v úprave dvojice autorov, pričom treba poznamenať, že Daniel Pastirčák svoju variáciu napísal priamo na objednávku divadla, takže svojím spôsobom vzniklo nové dramatické dielo.

Netradičný titul, ktorého martýrsky príbeh spája 4. storočie (cez barok) až so súčasnosťou, je unikátnym európskym dedičstvom, pričom slovenská ľudová verzia predstavuje celosvetový unikát.

Naša inscenácia vychádza voľne z rozvetvených inšpirácií a je originálnym divadelným pokračovaním mnohvrstvej tradície doroteovského mýtu. Pouličné divadlo vychádzalo zo svetskej parodickej línie, zatiaľ čo syntetická inscenácia v réžii hosťujúceho Juraja Nvotu s neformálnou pietou rozohráva duchovné hodnoty textu s náboženskou tematikou a všeplatnými morálnymi otázkami. Vznikla nápaditá choreografia (J. Moravčík) a úžasná hudba (J. Ničík), ocenená Dorskami 2004 za najlepšiu scénickú hudbu sezóny. Predstavila sa plejáda najmladších hercov, medzi ktorými exceloval Ľuboš Kostelný ako Čert (nominácia za najlepší mužský herecký výkon sezóny). Cenou LITFOND-u bola za celý projekt vyzdvihnutá aj dramaturgia (D. Abrahámová). Na medzinárodný festival v Nitre bola síce pozvaná iba pouličná Komédia o svätej Dorote, ale Ian Herbert,

svetoznámy britský kritik, práve túto produkciu vo svojej kritike označil za najzaujímavejší umelecký čin zo slovenskej ponuky.

Premiéra : 22. júna 2004

Počet repríz: 16

### **Jane Bowlesová: DOM NAD OCEÁNOM**

Hoci J. Bowlesová patrí ku kultovým spisovateľkám najmä vo feministicky orientovanom umeleckom svete, slovenskí čitatelia ani diváci sa s touto veľkou spisovateľskou osobnosťou doteraz nemali možnosť stretnúť. Okrem dramaturgickej objavnosti prináša zaradenie tejto hry do nášho repertoáru aj nové témy – najmä mnohé obdoby vzťahu medzi matkami a dcérami, čo je v prevažne mužsko-ženskej tematike väčšiny uvádzanej dramatiky nepochybne osviežením a rozšírením obzorov. Analýza vzťahov, neraz bolestných a tajomných, má tak v texte ako aj v inscenačnej podobe poetický presah a symbolický význam. V tomto duchu ide o akýsi magický realizmus nie tradičného razenia, čo vyžaduje inteligenciu a cit na oboch stranách divadelnej rampy. Kritika vyzdvihla najmä herecké výkony hlavných predstaviteľiek E. Vášáryovej a Z. Studenkovej. Javiskový život inscenácie sa iba rozbieha, ale vypredané predstavenia svedčia o záujme divákov vidieť aj vizuálne pôsobivé divadlo s kvalitným hereckým obsadením. V preklade Alexandry Ruppeldtovej zrežiroval Peter Mikulík.

Premiéra : 20. novembra 2004

Počet repríz: 9



## Malá scéna SND

### **John Murrell: POSLEDNÉ LETO SARAH BERNHARDOVEJ**

Uvedenie hry Johna Murrella o posledných dňoch života hereckej divy prinieslo predovšetkým príležitosť k ukážke hereckého majstrovstva hlavnej predstaviteľky Božidary Turzonovovej. Väčšina kritik sa preto sústredila práve na charakteristiku toho, ako dokáže vynikajúci herec pracovať s materiálom podobnej hry. S materiálom, ktorý sa len na prvý pohľad zdá jednoduchý, ale nesie v sebe niekoľko úrovní prepojenia minulosti s prítomnosťou, prostredníctvom rôznych foriem spomínania, čo prináša pomerne komplikovanú výzvu aj pre kvalitných hercov. Kľúč k tejto hre podľa reflexie (diváckej i kritickej) bol v inscenácii dostatočne jasný a výrazný a hoci plné sústredenie sa oprávnene nieslo v hodnoteniach výkonu Božidary Turzonovovej, ďalší dvaja predstavitelia v úlohe tajomníka Pitoua (J. Slezáček, M. Dočolomanský) tiež neunikli pozornosti. Nie len ako nahrávači, ale plnohodnotní hereckí partneri, každý so svojím špecifickým a osobitým prístupom k tejto postave. Možno sa „scénický obrázok“ (J. Ciller) podľa reflexie pohyboval na hrane estetickej únosnosti, ale podľa definitívnych reakcií ju napokon neprekročil. Výčitky smerovali občas možno k monotónnosti a dĺžke predstavenia, v ktorom nieto väčších scénických efektov. Božidara Turzonovová bola za svoju úlohu nominovaná v ankete DOSKY 03/04 v kategórii za najlepšiu ženskú hereckú výkonnosť. Preklad: Maja Rothenbühler-Korcová, réžia: Ľubomír Vajdička.

Premiéra : 24. januára 2004

Počet repríz : 35

### **Leonid Andrejev: KATARÍNA**

Svetoznámy prozaik a dramatik L. Andrejev patrí medzi tých klasikov, ktorí sa nepáčili komunistickému režimu napriek tomu, že pochádzal zo správnej krajiny. Ale ani dnešná, v mnohom povrchná a prekomercionalizovaná doba nemá pre hlbšie psychologické ponory otvorenú náruč. Andrejev je výstredný gényus, a preto

zákonite vyvoláva rozporuplné reakcie, najmä u kritiky (presne tak, ako za svojich čias). Hra Katarína bola na Slovensku absolútne neznáma, ruský repertoár sa už tiež dlho nehral; z tohoto hľadiska išlo nepochybne o dramaturgický objav a prínos. Režisér P. Mikulík v tandeme s A. Gruskovou opäť preukázal vysokú mieru estetického citu a invencie (najmä kostýmy sú bravúrne) a mladšia stredná generácia hercov na čele s D. Mórovou sa takisto zaskvela (J. Vajda, netradične obsadený J. Gallovič, J. Kroner - ale aj mladá poslucháčka VŠMU T. Pauhofová). Príbeh osudovej ženy patrí k „atraktívnym“ vážnym titulom a diváci ho oceňujú, pričom spontánne prijímajú aj jeho groteskný podtón. Preklad: Eva Maliti-Fraňová, réžia: Peter Mikulík

Premiéra : 28. marca 2004

Počet repríz: 19

### **Roman Olekšák: TICHŮ**

Ticho Romana Olekšáka, jedného z výrazných predstaviteľov novej generácie dramatikov, je zdanlivo jednoduchým až banálnym obrazom bežnej situácie, ktorá sa odohráva každou sekundou v ktorejkoľvek súčasnej slovenskej domácnosti. Zdanlivosť jednoduchosti sa však rozplynie, ak sa ponoríme do textu, ktorý je komponovaný až s matematickou presnosťou, v ktorom každé slovo, replika a predovšetkým pauza (teda ticho) nesú dramatický potenciál par excellence. Olekšák neskrýva inšpiráciu tvorbou Jona Fosseho, avšak vo svojom texte vychádza z realizmu slovenskej súčasnosti očami svojej generácie, preto oslovil a oslovuje predovšetkým diváka, ktorý je mu vekom a myslením blízky, čo sa objavilo aj v niektorých kritikách. Obsadenie (A. Maľová, M. Geišberg, Z. Marošová, T. Mašťalír) sa ukázalo ako viac než len primerané atmosfére textu, kritiky si však odporovali predovšetkým na úrovni hodnotenia scénografie. Viac-menej si však odporovali vo všeobecnosti, zhodli sa možno len v tom, že zaradenie podobnej hry v kombinácii s adaptáciou Laholovej prózy vytvára zaujímavý materiál na úvahy o dramaturgickom zmysle takéhoto činu.

## **Leopold Lahola / Peter Pavlac: ROZHOVOR S NEPRIATEĽOM**

Pavlacova adaptácia Laholovej krátkej prózy sa sústredila predovšetkým na sprítomnenie a dramatický extrakt všetkých rovín tejto hlboko existenciálnej prózy. Stretnutie nemeckého vojaka a partizána (J. Koleník a T. Maštalír), ktoré je prezentované ako spomienka, sa tak stáva okamžitým materiálom v rukách despotického komisára (M. Geišberg). On otáča situáciu a zo záchrancu a toho, ktorý odpúšťa (nemecký vojak) sa stáva obeť, stáva sa nástroj v rukách nezmyselnej pomsty dokonale charakterizujúcej obludnosť a absurdnosť vojny ako takej. Ešte stále sme schopní zažiť jednoduchú katarziu, a tá sa stala kľúčom k hľadaniu divadelného spracovania tejto výnimočnej prózy. Nie len v rovine textu, ale aj jednoduchej scénografie (J. Ciller) a réžie (Ľ. Vajdička), ktoré podporili nielen filozofický podtext adaptácie, ale i dramatično, ktoré sa kumuluje v základnej situácii stretnutia týchto troch individualít na sklonku vojny. Kritiky vyzdvihli predovšetkým civilnosť hereckého výkonu M. Geišberga, ale ani výkony mladých protagonistov neostali bez povšimnutia, možno hodnotiac isté rezervy a disproporciu v linke komplikovanosť témy – uchopenie témy.

Premiéra : 12. júna 2004

Počet repríz: 19

## **Martin McDonagh: UJO VANKÚŠIK (The Pillowman)**

Slovenská premiéra najnovšej hry tejto výraznej osobnosti súčasnej svetovej dramatiky sa zaradila do „kolónky“ kontroverzných prijatí ako u publika, tak u kritiky. Výrazné herecké výkony všetkých štyroch protagonistov (M. Labuda, E. Horváth, T. Maštalír, J. Koleník) sa stali predmetom vášnivých diskusií, hoci principiálne má konzervatívnejšia časť publika problém skôr s výnimočnosťou, ostrosťou, „hraničnosťou“ textu samotného. Téma, prostredie, jednoznačnosť a výrazná otvorenosť autora (aj v obraze aj v prostriedkoch, akými ich vytvára) posúva hranicu emócie, akú človek môže v divadle zažiť. Znesiteľnosť krutosti, ktorá sa deje, a my nemá šancu vstúpiť a zasiahnuť, je v tejto hre naozaj hraničná. Preto sú reakcie tak odlišné. Diváci sú mnohokrát pobúrení a fascinovaní zároveň. Jediná kritika sa vyjadrovala k vulgarizmom použitým v hre, ale nekompetentnosť

týchto analýz si nezasluhuje väčšiu pozornosť. V každom prípade je uvedenie hry The Pillowman rok po svetovej premiére gestom, ktoré sa stalo ďalším z faktov vyjadrujúcich sa jednoznačne k údajnej „neprogresívnosti“ a „kamennosti“ činohry ako takej. Preklad: Katarína Mikulíková, réžia: Ľubomír Vajdička

Premiéra : 13. novembra 2004

Počet repríz : 12

SND spracúva svoj rozpočet v štruktúre a rozsahu určenom MKSR.

Tabuľka č. 5.5.1. Položkovitý rozpočet a jeho čerpanie v tis. Sk

Ukazovateľ	Skutočnosť 2003	Schválený rozpočet 2004	Upravený rozpočet 2004	Skutočnosť 2004	z toho z transferu	% čerpania 4:3
a	1	2	3	4	5	6
Výnosy spolu (6) z toho:	404 170	422 070	430 370	434 014	354 845	100,85
Prevádzková dotácia (691)	325 853	350 335	354 845	354 845	354 845	100,00
Tržby za predaj (601+602)	64 074	60 335	66 000	66 464	-	100,70
z toho: tržby z prenájmu	9 326	8 950	9 000	9 107	-	101,19
Iné ostatné výnosy a tržby (649+651)	11 213	11 400	9 525	12 705	-	133,39
Náklady spolu (5) z toho:	402 813	422 070	430 370	428 148	354 626	99,48
Spotrebované náklady (50)	42 258	48 244	42 433	42 789	39 750	100,84
Služby (51)	55 924	52 926	61 793	63 041	60 379	102,02
z toho: reprezentačné (513)	352	290	410	407	145	99,27
Osobné náklady (52)	284 991	299 913	308 303	303 487	236 955	98,44
z toho: Mzdové náklady (521)	206 114	212 662	221 103	218 661	164 670	98,90
Dane a poplatky (53)	324	300	340	358	337	105,29
Ostatné náklady (54)	2 060	1 977	2 400	2 309	2 309	96,21
Odpisy, predaný majetok, rezervy (55)	17 256	18 710	15 101	14 896	14 896	98,64
z toho: Odpisy N a HIM (551)	17 251	18 710	15 101	14 896	14 896	98,64
Daň z príjmu PO (591)	-	-	-	1 268	-	-
<b>Hospodársky výsledok</b>	1 357	-	-	5 866	219	-

Z pohľadu roka 2004 dosiahlo SND vyšší objem tržieb z predstavení v porovnaní so skutočnosťou roku 2003, a to vyšším počtom návštevníkov, ako aj citlivým uplatňovaním cien na konkrétne tituly. Aj v roku 2004 zabezpečilo a použilo SND na realizáciu svojej činnosti ostatné výnosy.

V rámci materiálových nákladov vynaložilo prostriedky na nákup materiálu pre výrobu scénických a kostýmových výprav a bežný spotrebný materiál na zabezpečenie potrebných činností.

V roku 2004 oproti skutočnosti roku 2003 mierne poklesli náklady na energie.

V rámci služieb SND zrealizovalo viacero opráv týkajúcich sa budov ako aj strojov a zariadení a vynaložilo na opravy a údržbu o 2 487 tis. Sk viac, ako v roku 2003. Vyššie náklady na cestovné oproti skutočnosti roku 2003 boli zapríčinené uskutočnením nákladných kultúrnych aktivít ako napr. zájazd Opery SND do Japonska, Prahy, hosťovanie umelcov na BHS, zájazd Opery a Baletu do Maďarska, Činohry SND do Slovinska, Varšavy, Košíc, Brna a Prahy. SND aj v roku 2004 uhradilo platby súvisiace s poistením majetku v správe SND. Pokles odpisov oproti skutočnosti roku 2003 súvisí s objemom zaradeného dlhodobého hmotného a nehmotného majetku potrebného pre činnosť SND. Účtovné odpisy boli aj finančne vykryté. SND pri čerpaní prostriedkov z fondu reprodukcie na konkrétny účel požadovalo od MK SR písomné súhlasy.

Mzdový fond v porovnaní so skutočnosťou roku 2003 narástol o 16 353 tis. Sk.

Dosiahnutý hospodársky výsledok za rok 2004 bol ovplyvnený zložitostami týkajúcimi sa uplatnenia IS ŠP od 1.4.2004.

## 6.6. Personálne otázky

	Skutočnosť 2003	Limit 2004	Skutočnosť 2004
Prepočítaný počet zamestnancov	850	862	879

SND zabezpečuje vzdelávanie svojich zamestnancov v nevyhnutnom rozsahu, danom príslušnými predpismi pre výkon technických prác (školenia vodičov, elektrikárov, zvaračov a pod.)

Stavy zamestnancov sú dané nevyhnutnými počtami pre výkon konkrétnych prác v súčasných priestoroch. Nárast počtu pracovníkov spôsobila novela Zákonníka práce, ktorá pre práce vykonávané mimo pracovného pomeru nepripúšťa dohody o mimopracovnej činnosti. Z tohto dôvodu všetci potrební pracovníci boli prijatí do pracovného pomeru na skrátený pracovný úväzok. SND realizovalo aj v roku 2004 omladzovanie umeleckých súborov, pričom mladí umelci sú pravidelne obsadzovaní aj do titulných postáv predstavení SND.

V súčasnosti umelecké súbory SND disponujú nielen z pohľadu vekovej štruktúry interpretmi vhodnými na naštudovanie a reprízovanie náročných titulov.

Priemerná mesačná mzda zamestnancov narástla v porovnaní so skutočnosťou roka 2003 o 4,6%. Poznamenávame však, že priemerná mesačná mzda zamestnancov SND bola v rokoch 1999 a 2000 pod úrovňou roku 1998.

## 7.7. Ciele a prehľad plnenia

Ciele, ktoré má SND plniť, sú z kvantitatívneho pohľadu počty premiér, predstavení a návštevníkov. Plnenie týchto cieľov uvádzame v tabuľkách týkajúcich sa hlavnej činnosti

SND. K hodnotenému obdobiu má SND v repertoári 80 titulov. Na realizáciu týchto cieľov dosahuje SND vlastné výnosy, ktorými čiastočne kryje nevyhnutné prevádzkové náklady. Doplnenie prevádzkových nákladov v konkrétnom roku zabezpečuje MK SR. Sebestačnosť SND v roku 2004 bola vyše 18%. Najvyšší objem finančných prostriedkov potrebných na zabezpečenie cieľov SND predstavujú osobné náklady, čo vyplýva zo zabezpečenia potrebného rozsahu prác a činností. Prevádzkové náklady boli čerpané v nevyhnutnom objeme potrebnom pre zabezpečenie prevádzkyschopností SND so zreteľom na kvalitu a atraktivnosť predstavení.

SND dostalo v rámci bežného transferu na činnosť aj v roku 2004 účelové finančné prostriedky na aktivity, ktoré možno chápať tiež ako ciele. SND tieto aktivity, uvedené v tabuľke „Prehľad o poskytnutých finančných prostriedkoch účelovo viazaných na schválené aktivity za rok 2004“ po ich realizácii vyúčtovalo voči MK SR.

Z kvalitatívneho pohľadu sa SND snaží uvádzať tituly, ktoré oslovujú čo najširšiu divácku obec nielen výkonom protagonistov ako aj vierohodnosťou a kvalitou, ale aj umeleckým spracovaním scény a kostýmov. Symbiózou tohto snaženia býva pozitívne hodnotenie odbornej kritiky a priaznivý ohlas diváckej verejnosti doma i v zahraničí.

## **8.8. Hodnotenie a analýza vývoja organizácie v danom roku**

Hodnotenie nákladov a výnosov za rok 2004 je vykonané v časti 5 tejto správy. V rámci dosiahnutých výsledkov možno kladne hodnotiť plnenie výkonových ukazovateľov ako sú počet premiér, počet predstavení, počet návštevníkov a tržby z predstavení. Dlhoročná priazeň diváckej verejnosti sa pozitívne odrazila na dosiahnutých výsledkoch nielen v roku 2004, ale aj v predchádzajúcich rokoch.

## **9.9. Hlavné skupiny užívateľov výstupov organizácie**

SND neuvádza prehľad hlavných skupín užívateľov svojich výstupov, t.j. predstavení činohry, opery a baletu, nakoľko sú nimi občania všetkých sociálnych vrstiev a vekových skupín.

SND im vychádza v ústrety uvážlivým stanovením cien vstupeniek na jednotlivé predstavenia a poskytovaním zliav pre vybrané skupiny obyvateľstva (dôchodcovia, občania so zmenenou pracovnou schopnosťou, vojaci a študenti).

Bratislava 21. február 2005

Spracoval: Ing. Morávek  
vedúci finančno-rozpočtového oddelenia SND

Schválil: doc. Dušan J a m r i c h  
generálny riaditeľ SND

## Plnenie výkonov v roku 2004

Tabuľka č. 1

Ukazovateľ	December 2004	December 2003	Od zač.roka 2004	Od zač.roka 2003	Rozdiel mesiac	Rozdiel rok
a	1	2	3	4	( 1 - 2 )	( 3 - 4 )
<b>A. Premiéry</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
a) Opera	1	1	4	4,5	0	-0,5
b) Balet	0	0	2	2,5	0	-0,5
c) DPOH	0	0	4	4	0	0
d) Malá scéna	0	0	4	3	0	1
<b>B. Predstavenia</b>	<b>72</b>	<b>62</b>	<b>687</b>	<b>698</b>	<b>10</b>	<b>-11</b>
a) Opera	20	17,5	165	184	2,5	-19
b) Balet	9	6,5	75	69	2,5	6
c) DPOH	21	19	217	220	2	-3
d) Malá scéna	22	19	230	225	3	5
<b>C. Kapacita</b>	<b>31 076</b>	<b>26 609</b>	<b>326 545</b>	<b>297 800</b>	<b>4 467</b>	<b>28 745</b>
a) Opera	11 864	10 380	127 765	110 450	1 484	17 315
b) Balet	5 724	3 854	45 013	41 331	1 870	3 682
c) DPOH	9 660	8 693	111 698	102 404	967	9 294
d) Malá scéna	3 828	3 682	42 069	43 615	146	-1 546
<b>D. Návštevníci</b>	<b>28 556</b>	<b>23 857</b>	<b>276 823</b>	<b>256 165</b>	<b>4 699</b>	<b>20 658</b>
a) Opera	10 747	9 837	108 575	95 618	910	12 957
b) Balet	5 315	3 732	38 096	36 108	1 583	1 988
c) DPOH	9 268	7 287	95 692	86 072	1 981	9 620
d) Malá scéna	3 226	3 001	34 460	38 367	225	-3 907
<b>E. Tržby z predst.</b>	<b>7 925 385,37</b>	<b>6 017 811,09</b>	<b>56 173 633,83</b>	<b>52 759 999,09</b>	<b>1 907 574,28</b>	<b>3 413 634,74</b>
a) Opera	5 374 598,64	3 944 443,19	32 893 585,84	31 273 463,05	1 430 155,45	1 620 122,79
b) Balet	580 686,79	337 108,90	5 272 951,05	4 354 709,04	243 577,89	918 242,01
c) DPOH	1 612 060,94	1 353 005,00	13 882 702,94	12 536 713,00	259 055,94	1 345 989,94
d) Malá scéna	358 039,00	383 254,00	4 124 394,00	4 595 114,00	-25 215,00	-470 720,00
<b>F. Priem. návšt. na 1 predst.</b>	<b>397</b>	<b>385</b>	<b>403</b>	<b>367</b>	<b>12</b>	<b>36</b>
a) Opera	537	562	658	520	-25	-96
b) Balet	591	574	508	523	16	-15
c) DPOH	441	384	441	391	58	50
d) Malá scéna	147	158	150	171	-11	-21
<b>G. Využitie hľadiska v %</b>	<b>91,89</b>	<b>89,66</b>	<b>84,77</b>	<b>86,02</b>	<b>2,23</b>	<b>-1,25</b>
a) Opera	90,58	94,77	84,98	86,57	-4,18	-1,59
b) Balet	92,85	96,83	84,63	87,36	-3,98	-2,73
c) DPOH	95,94	83,83	85,67	84,05	12,12	1,62
d) Malá scéna	84,27	81,50	81,91	87,97	2,77	-6,05
<b>H. Priem. tržba za 1 predst.</b>	<b>110 074,80</b>	<b>97 061,47</b>	<b>81 766,57</b>	<b>75 587,39</b>	<b>13 013,33</b>	<b>6 179,18</b>
a) Opera	268 729,93	225 396,75	199 355,07	169 964,47	43 333,18	29 390,59
b) Balet	64 520,75	51 862,91	70 306,01	63 111,73	12 657,85	7 194,29
c) DPOH	76 764,81	71 210,79	63 975,59	56 985,06	5 554,02	6 990,53
d) Malá scéna	16 274,50	20 171,26	17 932,15	20 422,73	-3 896,76	-2 490,58
<b>I. Priem. vstupné v Sk za 1 pred.</b>	<b>277,54</b>	<b>252,25</b>	<b>202,92</b>	<b>205,96</b>	<b>25,29</b>	<b>-3,04</b>
a) Opera	500,10	400,98	302,96	327,07	99,12	-24,11
b) Balet	109,25	90,33	138,41	120,60	18,93	17,81
c) DPOH	173,94	185,67	145,08	145,65	-11,74	-0,58
d) Malá scéna	110,99	127,71	119,69	119,77	-16,72	-0,08



## Prehľad divadelných hier v repertoári 2004

Tabuľka č. 2

Autor	Názov predstavenia	Dát. prem.	Poč. pred.	Ponúk. miesta	Počet návšt.	Tržby z predst. v Sk	Priem. návšt.	Využ. hľad.	
<b>Opera</b>									
G. Verdi	Aida		8	4 744	4 472	1 567 833,74	559	94,27	
G. F. Händel	Alcina	04.06	2	1 186	932	257 265,64	466	78,58	
U. Giordano	Andrea Chénier		2	1 186	429	112 092,84	215	36,17	
G. Rossini	Barbier zo Sevily		8	4 744	3 941	1 524 878,73	493	83,07	
G. Puccini	Bohéma		6	3 558	2 941	1 118 856,19	490	82,66	
G. Bizet	Carmen		9	5 340	4 921	2 444 641,78	547	92,15	
W. A. Mozart	Čarovná flauta		3	1 779	1 693	582 757,89	564	95,17	
G. Donizetti	Dcéra pluku	19.03.	11	6 523	5 940	3 258 442,94	540	91,06	
G. Verdi	Don Carlos		2	1 186	1 036	429 045,77	518	87,35	
W. A. Mozart	Don Giovanni		6	3 558	2 584	1 138 268,05	431	72,63	
B. Bartók	Hrad kniežaťa Modrofúza		3	1 814	1 244	377 686,01	415	68,58	
B. Smetana	Hubička		2	1 186	821	268 202,24	411	69,22	
L. Janáček	Káťa Kabanová		3	1 886	1 234	185 387,56	411	65,43	
R. Leoncavallo	Komedianti								
P. Mascagni	Sedliacka česť		6	3 558	3 064	1 402 091,42	511	86,12	
	Koncert operných árií		5	6 279	5 786	1 135 113,64	1 157	92,15	
E. Suchoň	Krútnava		1	593	367	41 022,25	367	61,89	
G. Verdi	La Traviata		21	33 696	29 513	5 174 166,76	1 405	87,59	
G. Donizetti	Lucia di Lammermoor		3	1 779	1 456	654 537,15	485	81,84	
G. Verdi	Macbeth		5	2 965	2 769	870 031,43	554	93,39	
T. Mc. Nally	Majstrovská lekcia Márie Callas		8	4 744	3 217	577 219,00	402	67,81	
G. Verdi	Maškarný bál	19.12	4	2 372	2 157	1 080 344,86	539	90,94	
G. Verdi	Nabucco		7	4 154	4 132	1 676 723,79	590	99,47	
G. Donizetti	Nápoj lásky		2	1 186	1 177	483 686,45	589	99,24	
P. I. Čajkovskij	Panna orleánska		3	1 849	1 350	608 409,28	450	73,01	
G. Rossini	Popoluška		7	4 151	2 823	1 079 817,58	403	68,01	
B. Smetana	Predaná nevesta		5	2 968	2 675	1 119 979,06	535	90,13	
G. Verdi	Rigoletto		9	10 551	10 163	2 158 038,98	1 129	96,32	
M. Dubovský	Tajomný kľúč		4	2 300	1 274	86 369,00	319	55,39	
J. Beneš	The Players	01.10	3	1 779	908	179 589,92	303	51,04	
G. Puccini	Tosca		5	2 965	2 837	1 121 150,52	567	95,68	
J. Massenet	Werther		2	1 186	719	179 935,37	360	60,62	
<b>Opera celkom</b>			<b>4</b>	<b>165</b>	<b>127 765</b>	<b>108 575</b>	<b>32 893 585,84</b>	<b>658</b>	<b>84,98</b>
<b>Balet</b>									
L. A. Minkus	Bajadéra		7	4 157	3 173	774 582,61	453	76,33	
H. Leško	Caligula	05.01	10	5 933	4 435	667 699,28	444	74,75	
L. A. Minkus	Don Quijotte		2	1 186	735	81 352,01	368	61,97	
B. Bartók	Drevený princ		3	1 814	1 248	377 686,02	416	68,80	
A. Adam	Giselle		3	1 779	1 631	164 840,65	544	91,68	
P. I. Čajkovskij	Labutie jazero		11	6 523	6 026	1 067 399,72	548	92,38	
P. I. Čajkovskij	Luskáčik		8	5 131	5 088	397 577,89	636	99,16	
T. Frešo	Narodil sa chrobáček		5	2 965	2 532	137 265,88	506	85,40	
H. Leško,	Rasputin		4	2 479	1 964	214 121,46	491	79,23	
S. Prokofiev	Rómeo a Júlia		2	1 186	914	109 099,98	457	77,07	
V. Patejdl	Snehulienka a sedem pretekárov		7	4 151	3 777	241 900,20	540	90,99	
A. I. Chačaturjan	Spartakus	07.05	8	4 744	4 061	622 969,90	508	85,60	
P. I. Čajkovskij	Spiaca krásavica		4	2 372	2 094	372 721,93	524	88,28	
M. Jarre	Zvonár z Notre Dame		1	593	418	43 733,92	418	70,49	
<b>Balet celkom</b>			<b>2</b>	<b>75</b>	<b>45 013</b>	<b>38 096</b>	<b>5 272 951,45</b>	<b>508</b>	<b>84,63</b>

Autor	Názov predstavenia	Dát. prem.	Poč. pred.	Ponúk. miesta	Počet návšt.	Tržby z predst. v Sk	Priem. návšt.	Využ. hľad.	
<b>DPOH:</b>									
A. Christie	...a napokon nezostal už nik		8	3 600	2 897	229 525,00	362	80,47	
R. Schimmel-pfennig	Arabská noc	31.01	23	10 576	8 277	1 196 923,00	360	78,26	
C. Goldoni	Čertice		8	3 600	3 271	497 360,00	409	90,86	
J. Bowlesová	Dom nad oceánom	20.11	8	3 600	3 340	413 655,00	418	92,78	
J. B. P. Molière	Don Juan		1	450	335	25 365,00	335	74,44	
M. Kováč-A.									
D. Pastirčák	Hra o svätej Dorote	22.06	16	7 200	5 566	586 773,94	348	77,31	
G. Feydeau	Chrobák v hlave		11	4 950	4 826	944 450,00	439	97,49	
O. Wilde	Ideálny manžel		23	10 658	10 386	1 911 330,00	452	97,45	
A. Petras	Learning Europe		2	900	357	16 675,00	179	39,67	
J. B. P. Molière	Mizantrop	03.04	19	8 550	6 194	738 283,00	326	72,44	
E. Bryll									
K. Gärtnerová	Na skle maľované		4	14 600	13 600	2 000 000,00	3 400	93,15	
Z. Egressy	Portugália		8	3 600	2 107	208 050,00	263	58,53	
D. Wassermann	Prelet nad kukučkiným hniezdom		9	4 050	3 006	222 665,00	334	74,22	
H. Ibsen	Rosmersholm		4	1 800	878	71 410,00	220	48,78	
J. Glowacki	Štvrtá sestra		2	900	605	49 855,00	303	67,22	
M. Huba									
M. Porubjak	Tančiareň		20	9 300	9 092	2 094 590,00	455	97,76	
W. Shakespeare	Trojkráľový večer alebo Čo len chcete		19	8 674	7 917	1 457 243,00	417	91,27	
B. S. Timrava									
P. Pavlac	Veľké šťastie		15	7 040	5 973	551 705,00	398	84,84	
J. G. Tajovský	Ženský zákon		17	7 650	7 065	666 845,00	416	92,35	
<b>DPOH celkom</b>			<b>4</b>	<b>217</b>	<b>111 698</b>	<b>95 692</b>	<b>13 882 702,94</b>	<b>441</b>	<b>85,67</b>
<b>Malá scéna:</b>									
B. Ahlfors	Ale, ale pani plukovníková!		16	3 322	2 940	325 840,00	184	88,50	
D. Kovačević	Doktor šuster		14	2 863	1 972	161 180,00	141	68,88	
I. Feldek	Horor v horárni		8	1 392	1 370	124 015,00	171	98,42	
L. Andrejev	Katarína	27.03	20	3 480	2 845	385 741,00	142	81,75	
T. Stoppard	Konečne slobodný!		18	3 132	2 157	226 845,00	120	68,87	
J. C. Grumberg	Krajčírky		10	1 740	1 693	200 865,00	169	97,30	
E. Maliti-Franová	Krčeň Nesmrteľný		7	1 218	822	73 365,00	117	67,49	
T. Williams	Mačka na horúcej plechovej streche		21	4 042	3 800	396 125,00	181	94,01	
S. Gray	Na konci hry		2	348	280	18 985,00	140	80,46	
S. Martin	Picasso v bare Lapin Agille		7	1 218	895	73 195,00	128	73,48	
J. Morrell	Posledné leto Sarah Bernhardtovej	24.01	35	6 434	5 090	786 861,00	145	79,11	
L. Lahola, P. Pavlac, R. Olekšák	Rozhovor s nepriateľom, Ticho	12.06	17	2 958	1 804	194 026,00	106	60,99	
J. P. Sartre	S vylúčením verejnosti		6	1 044	988	54 760,00	165	94,64	
I. Bergman	Scény z manželského života		8	1 392	1 185	106 240,00	148	85,13	
F. Wittenbrink	Sekretárky		18	3 484	3 302	662 095,00	183	94,78	
E. Ionesco	Stoličky		11	1 914	1 746	136 840,00	159	91,22	
M. McDonagh	Ujo Vankúšik	13.11	12	2 088	1 571	197 416,00	131	75,24	
<b>MS celkom</b>			<b>4</b>	<b>230</b>	<b>42 069</b>	<b>34 460</b>	<b>4 124 394,00</b>	<b>150</b>	<b>81,91</b>
<b>SND celkom</b>			<b>14</b>	<b>687</b>	<b>326 545</b>	<b>276 823</b>	<b>56 173 634,23</b>	<b>403</b>	<b>84,77</b>

Spracovala: Ing. Žarnovická

## Štruktúra dosiahnutých tržieb z predstavení - rok 2004

Tabuľka č. 3

(v Sk)

Ukazovateľ	Opera	Balet	DPOH	Malá scéna	SND spolu
Tržby z predstavení na domácej scéne	10 611 553,50	3 597 435,50	10 750 102,94	3 442 414,00	28 401 505,94
Tržby z predstavení na domácej scéne - zahraničné	17 016 692,77	1 380 950,95	0,00	0,00	18 397 643,72
Tržby na tuzemských zájazdoch	401 886,00	0,00	2 550 000,00	320 000,00	3 271 886,00
Tržby na zahraničných zájazdoch	4 863 453,57	294 565,00	582 600,00	361 980,00	6 102 598,57
<b>Tržby spolu</b>	<b>32 893 585,84</b>	<b>5 272 951,45</b>	<b>13 882 702,94</b>	<b>4 124 394,00</b>	<b>56 173 634,23</b>

Spracovala: Ing. Žarnovická

## Prehľad hlavných propagačných akcií k premiéram - rok 2004

Tabuľka č. 4

Súbor	Názov premiérového titulu	Náklady na popagáciu bulletiny, ostatné náklady
OPERA	Dcéra pluku	200 877,00
	Alcina	136 041,00
	The Players	69 417,00
	Maškarný bál	169 441,00
BALET	Caligula	126 501,00
	Spartakus	92 820,00
DPOH	Arabská noc	110 753,50
	Mizantrop	114 484,50
	Hra o svätej Dorote	161 970,50
	Dom nad oceánom	107 973,50
MALÁ SCÉNA	Posledné leto Sarah Bernhardtovej	118 087,50
	Katarína	111 905,50
	Rozhovor s nepriateľom, Ticho	117 941,50
	Ujo Vankúšik	105 124,50

Spracovali: R. Achbergerová, E. Lalíková, A. Balážová

## Prehľad o premiérach - rok 2004

Tabuľka č. 5

Autor	Názov hry	Dirigent	Režisér Choreograf	Scéna	Kostýmy	Dátum premiéry
<b>Opera:</b>						
G. Donizetti	Dcéra pluku	R. Štúr	J. Bednárík	V. Čáp	Ľ. Városová	19.3.2004
G. F. Händel	Alcina	J. Kyzlynk	Z. Gilhuus	Z. Giluus	Z. Gilhuus	4.6.2004
J. Beneš	The Players	P. Tužinský	M. Huba	J. Ciller	M. Čorba	1.10.2004
G. Verdi	Maškarný bál	R. Štúr	P. Smolík	V. Čáp	Ľ. Városová	19.12.2004
<b>Balet:</b>						
H. Leško	Caligula	M.Košík, D.Štefánek	Igor Holováč	Peter Čanecký	Jana Hurtigová	5.1.2004
A. I. Chačaturjan	Spartakus	Martin Mázik	Ján Ďurovčík	Boris Kudlička	Alexandra Grusková	7.5.2004
<b>DPOH:</b>						
R. Schimmelpfennig	Arabská noc	-	M. Čičvák	T. Ciller	M. Havran	31.1.2004
J. B. P. Molière	Mizantrop	-	V. Strnisko	P. Čanecký	P. Čanecký	3.4.2004
D. Pastirčák	Hra o svätej Dorote	-	J. Nvota	J. Fábry	P. Čanecký	22.6.2004
J. Bowlesová	Dom nad oceánom	-	P. Mikulík	A. Grusková	A. Grusková	20.11.2004
<b>Malá scéna:</b>						
J. Morrell	Posledné leto Sarah Bernhardtovej	-	Ľ. Vajdička	J. Ciller	M. Čorba	24.1.2004
L. Andrejev	Katarína	-	P. Mikulík	A. Grusková	A. Grusková	27.3.2004
Olekšák	Rozhovor s nepriateľom, Ticho	-	Ľ. Vajdička	J. Ciller	M. Čorba	12.6.2004
M. McDonagh	Ujo Vankúšik	-	Ľ. Vajdička	J. Ciller	M. Čorba	13.11.2004

Spracovali: R. Achbergerová, E. Lalíková, K. Letenayová, D. Petrovičová

## Prehľad o zájazdových predstaveniach v tuzemsku - rok 2004

Tabuľka č. 6

Por. č.	Súbor	Dátum	Názov predstavenia	Miesto konania	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Tržby z predst. v Sk
1.	MS	24.2.2004	Mačka na horúcej plechovej steche	Trnava	1	250	250	40 000,00
2.	MS	24.4.2004	Posledné leto Sarah Bernhardtovej	Trnava	1	250	250	35 000,00
3.	MS	27.4.2004	Doktor Šuster	Piešťany	1	601	601	50 000,00
4.	DPOH	30.5.2004	Ideálny manžel	Nitra	1	578	578	90 000,00
5.	MS	27.6.2004	Ale, ale, pani plukovníková!	Lučenec	1	300	300	40 000,00
6.	MS	28.6.2004	Ale, ale, pani plukovníková!	Bojnice	1	360	360	40 000,00
7.	MS	29.6.2004	Ale, ale, pani plukovníková!	Žilina	1	400	400	40 000,00
8.	DPOH	1.7.2004	Na skle maľované	Východná	1	4 500	4 500	500 000,00
9.	DPOH	2.7.2004	Na skle maľované	Prešov	1	2 800	2 800	500 000,00
10.	DPOH	3.7.2004	Na skle maľované	Prešov	1	2 800	1 800	500 000,00
11.	DPOH	4.7.2004	Na skle maľované	B. Bystrica	1	4 500	4 500	500 000,00
12.	Opera	28.8.2004	Galakonzert "Hoj vlast' moja"	Nitra	1	1 300	1 053	401 886,00
13.	DPOH	24.9.2004	Arabská noc	Nitra	1	578	578	60 000,00
14.	MS	30.9.2004	Mačka na horúcej plechovej steche	Zvolen	1	330	330	50 000,00
15.	MS	1.10.2004	Mačka na horúcej plechovej steche	Zvolen	1	330	330	25 000,00
16.	DPOH	3.12.2004	Tančiareň	Košice	1	555	555	200 000,00
17.	DPOH	4.12.2004	Tančiareň	Košice	1	555	555	200 000,00
<b>SND - zájazdy v tuzemsku celkom</b>					<b>17</b>	<b>20 987</b>	<b>19 740</b>	<b>3 271 886,00</b>

Spracovala: Ing. Žarnovická

## Prehľad o zájazdových predstaveniach v zahraničí - rok 2004

Tabuľka č. 7

Por. č.	Súbor	Dátum	Názov predstavenia	Miesto konania	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Tržby z predst. v Sk
1.	OPERA	1.2.2004	Káťa Kabanová	Brno	1	700	660	0,00
2.	MS	1.2.2004	Posledné leto Sarah	Praha	2	616	616	183 900,00
3.	DPOH	13.3.2004	Ideálny manžel	Praha	1	630	630	0,00
4.	DPOH	14.3.2004	Veľké šťastie	Praha	1	630	504	0,00
5.	DPOH	29.4.2004	Trojkráľový večer	Brno	1	574	574	0,00
6.	DPOH	11.5.2004	Veľké šťastie	Zlín	1	560	560	113 400,00
7.	DPOH	15.5.2004	Tančiareň	Varšava	1	558	373	0,00
8.	DPOH	20.5.2004	Arabská noc	Český tešín	1	480	480	151 200,00
9.	OPERA	14.6.2004	Panna orleánska	Miškolec	1	663	411	336 709,07
10.	OPERA	15.6.2004	Hrad kniežaťa Modrofúza	Miškolec	0,5	332	284	168 355,00
11.	BALET	15.6.2004	Drevený princ	Miškolec	0,5	331	283	168 355,00
12.	OPERA	9.7.2004	Rigoletto	Xanten	1	3 200	3 200	300 000,00
13.	OPERA	10.7.2004	Rigoletto	Xanten	1	3 200	3 200	300 000,00
14.	OPERA	11.7.2004	Galakonzert	Xanten	1	3 200	3 200	188 481,50
15.	DPOH	19.9.2004	Arabská noc	Plzeň	1	484	484	159 000,00
16.	DPOH	20.9.2004	Arabská noc	Plzeň	1	484	484	159 000,00
17.	MS	15.10.2004	Sekretárky	Ml. Boleslav	2	700	700	178 080,00
18.	DPOH	27.10.2004	Tančiareň	Ľubľana	1	432	432	0,00
19.	OPERA	október 2004	La Traviata	Japonsko	6	13 969	12 043	1 400 000,00
20.	OPERA	november 2004	La Traviata	Japonsko	9	16 181	13 973	2 169 908,00
21.	BALET	7.11.2004	Rasputin	Praha	1	700	700	85 210,00
22.	BALET	25.12.2004	Luskáčik	Viedeň	1	980	980	41 000,00
<b>SND - zájazdy v zahraničí celkom</b>					<b>36</b>	<b>49 604</b>	<b>44 771</b>	<b>6 102 598,57</b>

## Prehľad o pohostinských vystúpeniach cudzích súborov z tuzemska - rok 2004

Tabuľka č. 8

Por. č.	Scéna	Dátum	Názov divadla titul	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Tržby z predst. v Sk
1.	MS	17.10.2004	Divadlo J. G. Tajovského Zvolen L. Feldek: Smrť v ružovom	1	174	46	2 706,35
2.	DPOH	25.10.2004	Slovenské komorné divadlo Martin Ph. Nagy: Talentovaný pán Ripley	1	450	264	9 115,00
3.	MS	6.12.2004	Divad. ústav, Asociácia súč. divadla, Činohra SND E. Maliti-Fraňová: Jaskynná panna	1	174	152	10 150,00
<b>SND - pohostinské vystúpenia tuzemských súborov celkom</b>				<b>3</b>	<b>798</b>	<b>462</b>	<b>21 971,35</b>

Spracovala: Ing. Žarnovická



## Prehľad o pohostinských vystúpeniach cudzích súborov zo zahraničia - rok 2004

Tabuľka č. 9a

Por. č.	Scéna	Dátum	Názov divadla titul	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Tržby z predst. v Sk
1.	DPOH	13.3.2004	Mestské divadlo Zlín S.Königgrätz: Ešte žijem s vešiakom, čapicou a výpravkou	1	450	354	13 275,00
2.	Opera	5.6.2004	Neue Oper - Wien W. Wagner: Konečne koniec	1	593	129	27 992,80
3.	Opera	8.6.2004	ND Praha J. Janáček: Výlety pána Broučka	1	593	330	tržba ND
4.	Opera	9.6.2004	ND Praha M. Smolka: Nagano	1	593	348	tržba ND
5.	Opera	10.6.2004	ND Brno J. Janáček: Z mŕtveho domu	1	593	182	43 051,68
6.	DPOH	17.10.2004	Národné divadlo v Brne M. McDonagh: Osamelý západ	1	450	257	29 070,00
7.	Opera	22.10.2004	Combattimento Amsterdam G. F. Händel: Agrippina	1	593	479	119 657,39
8.	DPOH	22.10.2004	Új Színház Budapešť M. Frayn: Znova zozadu	1	450	450	25 030,00
9.	Opera	23.10.2004	Combattimento Amsterdam G. F. Händel: Agrippina	1	593	562	253 830,79
10.	Balet	25.10.2004	Súbor Súčasného baletu zo Szegedu C. Orff: Carmina burana	1	593	593	35 429,00
11.	Balet	27.10.2004	Balet ND Praha Zpěvy země	1	593	593	tržba ND
12.	DPOH	28.10.2004	Divadlo Csiky Gergely Kápošvár A. Lorinczy: Fahim	1	450	278	6 100,00
13.	DPOH	6.11.2004	Národné divadlo Praha L. Stroupežnický: Naši furianti	1	450	450	86 905,00
14.	DPOH	7.11.2004	Národné divadlo Praha W. Shakespeare: Coriolanus	1	450	446	93 550,00

Por. č.	Scéna	Dátum	Názov divadla titul	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Tržby z predst. v Sk
15.	DPOH	30.11.2004	Činohry ND Praha, Činohra SND Anonym: Prenasledvanie a umučenie dr. Šaldu	1	450	450	87 965,00
<b>SND - pohostinské vystúpenia zahraničných súborov celkom</b>				<b>15</b>	<b>7 894</b>	<b>5 901</b>	<b>821 856,66</b>

Tabuľka č. 9b

Por. č.	Scéna	Dátum	Názov divadla titul	Počet predst.	Ponúk. miesta	Počet návštev.	Prenájom v Sk
1.	MS	26.6.2004	Inštitút pre divadlo a médiá, Erlangen, Nemecko D. Loher: Samuraj	1	174	174	10 000,00
2.	MS	27.6.2004	Hebrejská univerzita, Jaruzalem, Izrael N. Glickman: Dve Šarloty	1	174	174	10 000,00
3.	MS	28.6.2004	JAMU, Brno, Česká republika A. P. Čechov: Sestry	1	174	174	5 000,00
4.	MS	28.6.2004	DAMU, Praha, Česká republika V. Sigarev: Plastelína	1	174	174	5 000,00
5.	DPOH	29.6.2004	Št. dram. škola L. Solskiewicza Bábková fakulta vo Vroclavi R. M. Kukučka, L. Trpišovský: Maskara	1	450	368	15 000,00
6.	DPOH	30.6.2004	Orenburský nár. inštitút, Ruská federácia V. Šukšin: Vidiecke príbehy	1	450	368	15 000,00
7.	DPOH	30.6.2004	Záver festivalu: Odovzdávanie cien	1	450	368	15 000,00
<b>ISTROPOLITANA PROJEKT 2004 - Medzinárodný festival vysokých škôl</b>				<b>7</b>	<b>2 046</b>	<b>1 800</b>	<b>75 000,00</b>

Spracovala: Ing. Žarnovická

## Premiérové výpravy - rok 2004

Tabuľka č. 10

(v tis. Sk)

UKAZOVATEĽ		CELKOM	OPERA	BALET	DPOH	MALÁ SCÉNA
Počet premiérových výprav	Plán	14	4	2	4	4
	Skutočnosť	14	4	2	4	4
Náklady na výpravy r. 2003 r. 2004	Skut. - 2003	4 470	1 241	2 232	576	421
	Skut. - 2004	<u>17 655</u>	<u>10 441</u>	<u>2 047</u>	<u>3 691</u>	<u>1 476</u>
	Skut. SPOLU	22 125	11 682	4 279	4 267	1 897

Spracovala: H. Sušová

## Náklady na divadelné výpravy, doplnky, opravy DV a náklady na ostatné opravy - rok 2004

Tabuľka č. 11

(v Sk)

Organizačná zložka	Nákl. na DV č. ú. 599 01	Nákl. na doplnky č. ú. 599 02	Nákl. na opravy č. ú. 599 03	SPOLU	Nákl. na ostat. opravy č. ú. 599 04	SPOLU č. ú. 699 01
<b>OPERA</b>	12 074 873	2 283 391	746 367	<b>15 104 631</b>	27 417	<b>15 132 048</b>
<b>BALET</b>	5 139 770	527 375	108 861	<b>5 776 006</b>	12 416	<b>5 788 422</b>
<b>DPOH</b>	6 579 971	120 554	216 610	<b>6 917 135</b>	20 722	<b>6 937 857</b>
<b>Malá scéna</b>	1 496 645	46 920	24 256	<b>1 567 821</b>	14 346	<b>1 582 168</b>
<b>ČINOHRA spolu</b>	8 076 616	167 474	240 866	<b>8 484 956</b>	35 068	<b>8 520 025</b>
<b>SND SPOLU</b>	<b>25 291 259</b>	<b>2 978 240</b>	<b>1 096 094</b>	<b>29 365 593</b>	<b>74 902</b>	<b>29 440 495</b>

Spracovala: H. Sušová

## Náklady na divadelné výpravy SND - rok 2004

Tabuľka č. 12

(v Sk)

Divadelná hra	Kostýmy	Scéna	Spolu
<b><u>OPERA</u></b>			
Dcéra pluku	1 415 813	964 532	2 380 345
Alcina	692 944	856 475	1 549 419
The Players	688 617	574 696	1 263 313
Maškarný bál	3 292 352	1 955 455	5 247 807
<i>rozpracované</i>			
Rusalka	807 624	826 365	1 633 989
<b>OPERA SPOLU</b>	<b>6 897 350</b>	<b>5 177 523</b>	<b>12 074 873</b>
<b><u>BALET</u></b>			
Caligula	152 596	37 155	189 751
Spartakus	1 087 672	769 356	1 857 028
<i>rozpracované</i>			
Korzár	1 944 566	1 049 903	2 994 469
Sylfida	90 002	8 520	98 522
<b>BALET SPOLU</b>	<b>3 274 836</b>	<b>1 864 934</b>	<b>5 139 770</b>
<b><u>DPOH</u></b>			
Arabská noc	30 254	39 840	70 094
Mizantrop	222 039	287 468	509 507
Hra o svätej Dorote	453 059	991 232	1 444 291
Dom nad oceánom	571 298	1 095 472	1 666 770
<i>rozpracované</i>			
Cyrano z Bergeracu	1 991 434	802 906	2 794 340
Hypermarket	0	94 969	94 969
<b>DPOH SPOLU</b>	<b>3 268 084</b>	<b>3 311 887</b>	<b>6 579 971</b>
<b><u>MALÁ SCÉNA</u></b>			
Posledné leto Sarah .....	20 949	19 663	40 612
Katarína	364 947	300 786	665 733
Ticho, Rozhovor s nepriateľom	71 144	63 726	134 870
Ujo Vankúšik	168 821	466 146	634 967
<i>rozpracované</i>			
Riaditelia	0	20 463	20 463
<b>MALÁ SCÉNA SPOLU</b>	<b>625 861</b>	<b>870 784</b>	<b>1 496 645</b>
<b>ČINOHRA SPOLU</b>	<b>3 893 945</b>	<b>4 182 671</b>	<b>8 076 616</b>
<b>SND celkom</b>	<b>14 066 131</b>	<b>11 225 128</b>	<b>25 291 259</b>

Spracovala: H. Sušová